

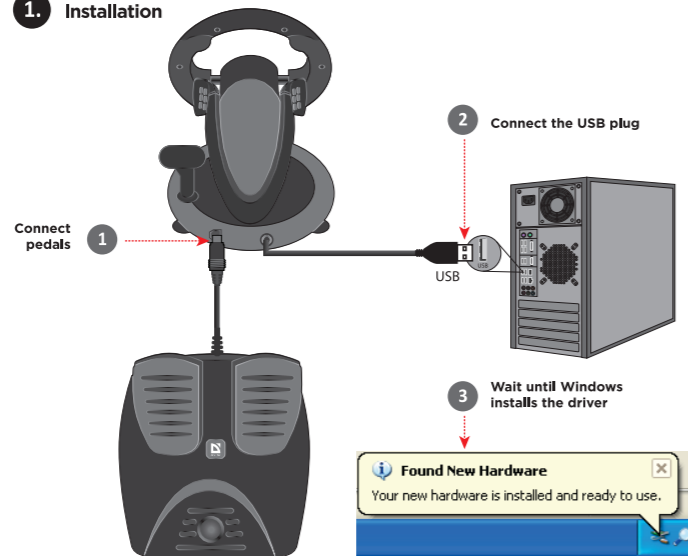
# Forsage GTR

## Gaming wheel

## Operation manual



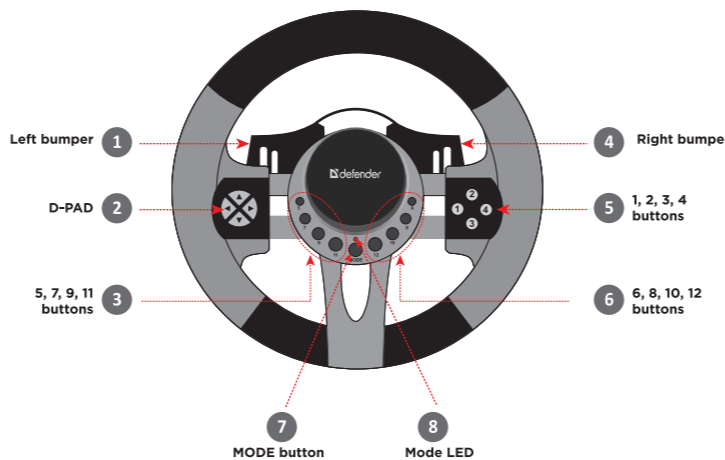
### 1. Installation



### 4. Secure the steering wheel on the table with a clamp



### 2. Functions



Brake pedal 9 Accelerator pedal 10

11 Hold MODE 3 sec for XInput mode

\*

	PC XInput	PC DirectInput Analog	PC DirectInput Digital
1	X	1	1
2	Y	2	2
3	A	3	3
4	B	4	4
5	LB	5	5
6	RB	6	6
7	LT	7	7
8	RT	8	8
9	Select	9	9
10	Start	10	10
11	LS	11	11
12	RS	12	12
Wheel	X Axis	X Axis	X Axis
Bumpers	LT/RT	Y Axis	Y Axis
Pedals	LT/RT	Y Axis	Y Axis
Gear shift lever	LB/RB	1/2	1/2
D-PAD	D-PAD	D-PAD	X/Y Axes
MODE	Press-hold — switch XInput/DInput mode	Short press — change the Analog/Digital mode. Press-hold — switch XInput/Dinput Mode	Short press — change the Analog/Digital mode. Press-hold — switch XInput/Dinput Mode

Product / Изделие / հր / Мәmulat / ნაკვობა / Бұйым / Produsul / Найменування / Mahsulot

Model / Модель / Ушлел / Model / მოდელი / Modeli / Model / Модель / Rusumi

Serial number / Серийный номер / Սերիայի համար / Seriya nömrəsi / სერიოლო ნომერი / Серийлық нөмірі / Numărul de serie / Серийний номер / Seriya raqami

Warranty period from the date of sale / Гарантийный срок со дня продажи / երաշխիքային ժամկետ վաճառքի օրվանից / Zəmanət müddəti Satış günündən / საგარანტიო ვადა გაყიდვის დღიდან / Кепілдік мерзімі сатылған күнінен бастап / Termenul de garanție de la data vânzării / Термін гарантії з дня продажу / Kafolat muddati sotilgan kundan boshlab

12 months / месяцев / ախի / ay / თვე / ай / luni / місяців / oy

Stamp place / Место печати / Կիսիքի տեղը / Mühür yeri / ბეჭდვის ადგილი / Мөр орны / Loc de ștampilă / Місце штампа / Muhr o'ri

Date of sale / Дата продажи / Վաճառքի ամսաթիվը / Мәmulat / გაყიდვის თარიღი / Сатылған күні / Data vânzării / Дата продажу / Sotilgan sanasi

The seller / Продавец / Վաճառող / Satıcı / გამყიდველი / Сатушы / Produsul / Продавец / Sotuvchi

I have read and understood the warranty terms. There are no claims to the appearance of the product.

Zəmanət şərtləri ilə tanış oldum. Komplektasiyasına və xarici görünüşünə dair iddialı deyiləm.

Sunt familiarizat cu condițiile de garanție. Nu am pretenții la echipamente și aspectul exterior.

Mark about warranty repair. (Date of receiving, date of returning the product).

Zəmanət təmirinə dair qeyd. (Məmulatın qəbulu tarixi, məmulatın verilmə tarixi).

Mențiuni despre reparațiile de garanție (Data primirii, data eliberării produsului).

С условиями гарантии ознакомлен. К комплектации и внешнему виду изделия претензий нет.

გარანტიის პირობებთან გაცნობილი ვარ. კომპლექტაციისა და გარეგნობისადმი პრეტენზია არა მაქვს.

З умовами гарантії ознайомлений. До комплектації та зовнішнього вигляду претензій немає.

Отметка о гарантийном ремонте (дата поступления, дата выдачи изделия).

ნიშანი საგარანტიო შეკეთების შესახებ. (ნაკვეთობის მიღების თარიღი, გაცემის თარიღი).

Відмітка про гарантійний ремонт. (Дата надходження, дата видачі виробу).

Երաշխիքի պայմաններին հետ ծանոթացել եմ: Կոմպլեկտացիային և արտաքին տեսքին բողոքներ չկան:

Кепілдік шарттарымен таныстырылдым. Жиынтықталымына және сырт әлпетіне қоятын кінәраттарым жоқ.

Kafolat shartlari bilan tanishdim. Butligiga va tashqi ko'rinishiga e'tirozlarim yo'q

Հշում երաշխիքային ստրոգման մասին (հրի ընդունման ամսաթիվ, հանձնման ամսաթիվ).

Кепілді жөндеу туралы белгі (Бұйымның келіп түскен күні, берілген күні).

Kafolatli ta'mirlash to'g'risida belgi (Mahsulot kelib tushgan sana, mahsulot berilgan sana).



TRIFLES MAKE PERFECTION

Defects / Неисправности / Աստղղրդրդրդրդր / Nasazliqlar / უწწწწწწწწ / Ақаулықтар / Defectele / Неисправности / Nosozliklar

.....

Replaced details / Замененные детали / Փոխարինված դետալներ / Əvəz edilmiş hissələr / შეცვლილი დეტალები / Ауыстырылған бөлшектері / Pieseles schimbate / Замінені деталі / Almashtirilgan qismlar

.....



TRIFLES MAKE PERFECTION

Defects / Неисправности / Աստղղրդրդրդրդր / Nasazliqlar / უწწწწწწწწ / Ақаулықтар / Defectele / Неисправности / Nosozliklar

.....

Replaced details / Замененные детали / Փոխարինված դետալներ / Əvəz edilmiş hissələr / შეცვლილი დეტალები / Ауыстырылған бөлшектері / Pieseles schimbate / Замінені деталі / Almashtirilgan qismlar

.....

Service center stamp

Печать ремонтного предприятия

Վերանորոգող կազմակերպության կնիքը

Təmir müəssisəsinin möhürü

სარემონტო წარმოების

Жөндеу кәсіпорнының мөрі

Տաճրվա աղելուսի ըը դըրադի

Друк ремонтного підприємства

Ta'mirlash korxonasining muhri



Service center stamp

Печать ремонтного предприятия

Վերանորոգող կազմակերպության կնիքը

Təmir müəssisəsinin möhürü

სარემონტო წარმოების

Жөндеу кәсіпорнының мөрі

Տաճրվա աղելուսի ըը դըրադի

Друк ремонтного підприємства

Ta'mirlash korxonasining muhri



\*

ARM

Անիվ  
Բանվերներ  
Pedalar  
Պեդալներ  
Փոխարինված փոխարինված փակ  
Սեղանք-պահեր — միացրեք  
XInput/Dinput ռեժիմը  
Վարձ սեղանք — փոխել Analog/Digital  
նեժիմը: Սեղանք-պահեր — միացրեք  
XInput/Dinput ռեժիմը  
Վարձ սեղանք — փոխել Analog/Digital  
նեժիմը: Սեղանք-պահեր — միացրեք  
XInput/Dinput ռեժիմը

CZ

Kolo  
Nárazníky  
Pedály  
Řadičá páka  
Stiskněte a podržte — přepne režim  
XInput/Dinput  
Krátké stisknutí — změna Analog/Digital  
režimu. Stiskněte a podržte — přepne  
XInput/Dinput Mode  
Krátké stisknutí — změna Analog/Digital  
režimu. Stiskněte a podržte — přepne  
XInput/Dinput Mode

EST

Ratas  
Kaltserauad  
Pedala  
Kaigu kaigukang  
Vajutage a — lülitage XInput / Dinput  
režim  
Lühike vajutus — Analog/Digital  
muutmine. Vajutage a — lülitage XInput /  
Dinput režim  
Lühike vajutus — Analog/Digital  
muutmine. Vajutage a — lülitage XInput /  
Dinput režim

FI

Pyörä  
Puskurit  
Polkimet  
Valitheston vipu  
Paina pitkään — vaihda  
XInput/Dinput  
Lühit painallus — muuta  
Analog/Digital tila. Paina pitkään —  
vaihda XInput/Inpu Mode  
Lühit painallus — muuta  
Analog/Digital tila. Paina pitkään —  
vaihda XInput/Inpu Mode

AZE

Təkar  
Bamperlər  
Pedalar  
Basıb saxayın — XInput/Dinput rejimini  
dəyişdirin  
Qsa basma — Analog/Digital rejimi  
dəyişdirin. Basıb saxayın — XInput/Dinput  
rejimini dəyişdirin  
Qsa basma — Analog/Digital rejimi  
dəyişdirin. Basıb saxayın — XInput/Dinput  
rejimini dəyişdirin

DE

Rad  
Stoßstangen  
Pedale  
Schalthebel  
Gedrückt halten — Umschalten des  
XInput/Dinput-Modus  
Kurz drücken — Ändert den  
Analog/Digital-Modus. Gedrückt halten —  
Umschalten des XInput/Dinput-Modus  
Kurz drücken — Ändert den  
Analog/Digital-Modus. Gedrückt halten —  
Umschalten des XInput/Dinput-Modus

GEO

ბორბალი  
ბამპერები  
პედალები  
გადაცემბათა კოლეჯის ბერევეტი  
დაჭიჭე-დაჭიჭე — XInput/Dinput  
რეჟიმის გადაჩრეჟე  
მკველ დაჭიჭე — შეცვალეთ  
Analog/Digital რეჟიმი. დაჭიჭე —  
გადაჩრეჟე XInput/Dinput რეჟიმი  
მკველ დაჭიჭე — შეცვალეთ  
Analog/Digital რეჟიმი. დაჭიჭე —  
გადაჩრეჟე XInput/Dinput რეჟიმი

HR / CNR

Kotač  
Odbojnici  
Pedale  
Ručica mjenjača  
Pritisnite i držite — prebacite način rada  
XInput/Dinput  
Kratki pritisak — promijenite  
Analog/Digital način rada. Pritisnite i  
držite — prekidate XInput/Dinput Mode  
Kratki pritisak — promijenite  
Analog/Digital način rada. Pritisnite i  
držite — prekidate XInput/Dinput Mode

BEL

Кол  
Васлярныя перамыкачы  
Педаль  
Рычаг пераключэння перадач  
Нажміце і ўтрымлівайце —  
пераключыце рэжым XInput/Dinput  
ауыстырычы  
Кыска басу — Analog/Digital рэжымі  
ауыстырычы  
Кыска басу — Analog/Digital рэжымі  
ауыстырычы

ES

Rueda  
Parachoques  
Pedales  
Palanca de cambios  
Mantener pulsado - cambiar el modo  
XInput / Dinput  
Pulsación corta: cambia el modo  
Analog/Digital. Mantener pulsado -  
cambiar el modo XInput / Dinput  
Pulsación corta: cambia el modo  
Analog/Digital. Mantener pulsado -  
cambiar el modo XInput / Dinput

GRE

Ρόδα  
Προφυλακτήρες  
Πεταλά  
Μοχλός αλλαγής ταχυτήτων  
Κρατήστε πατημένο — αλλάξτε τη  
λειτουργία XInput/Dinput  
Σύντομο πάτημα — αλλάξτε την  
Analog/Digital λειτουργία. Κρατήστε  
πατημένο — αλλάξτε τη λειτουργία  
XInput/Dinput  
Σύντομο πάτημα — αλλάξτε την  
Analog/Digital λειτουργία. Κρατήστε  
πατημένο — αλλάξτε τη λειτουργία  
XInput/Dinput

HUN

Kerék  
Lökharítók  
Pedálok  
Sebességváltó kar  
Tartsa lenyomva — az XInput/Dinput  
mód váltására  
Rövid megnyomás — az Analog/Digital  
mód megválasztására. Tartsa  
lenyomva — az XInput/Inpu Mode  
váltásra  
Rövid megnyomás — az Analog/Digital  
mód megválasztására. Tartsa  
lenyomva — az XInput/Inpu Mode  
váltásra

KAZ

Доңғалақ  
Бамперлер  
Педаль  
Берілістерді ауыстыру тетігі  
Ұстап тұру — XInput/Dinput режимін  
ауыстырыңыз  
Қысқа басу — Analog/Digital режимді  
өзгерту. Басып тұрыңыз — XInput/Dinput  
режимін ауыстырыңыз  
Қысқа басу — Analog/Digital режимді  
өзгерту. Басып тұрыңыз — XInput/Dinput  
режимін ауыстырыңыз

RU

Рулевое колесо  
Подрулевые лепестки  
Педали  
Рычаг переключения передач  
Нажмите-удержание —  
переключение режима XInput/Dinput  
Короткое нажатие — смена режима  
Analog/Digital. Нажатие-удержание —  
переключение режима XInput/Dinput  
Короткое нажатие — смена режима  
Analog/Digital. Нажатие-удержание —  
переключение режима XInput/Dinput

SVK

Koleso  
Nárazníky  
Pedály  
Växelspak  
Stlače a podržte — prepnite režim  
vstupu XInput/Dinput  
Krátke stlačenie — zmena  
Analog/Digital o režimu. Stlače a  
podržte — prepnite XInput/Dinput  
Mode  
Krátke stlačenie — zmena  
Analog/Digital o režimu. Stlače a  
podržte — prepnite XInput/Dinput  
Mode

UZB

Gildirak  
Bamperlar  
Pedalar  
Vites o'zgartirish dastagi  
Tutib turing - XInput/Dinput rejimini o'zgartirish  
Qisqa bosish — Analog/Digital rejimini o'zgartirish.  
Tutib turing - XInput/Dinput rejimini o'zgartirish  
Qisqa bosish — Analog/Digital rejimini o'zgartirish.  
Tutib turing - XInput/Dinput rejimini o'zgartirish

PL

Kolo  
Zderzaki  
Pedaly  
Dźwignia zmiany biegów  
Naciśnij i przytrzymaj — przelącz tryb  
XInput/Dinput  
Krótkie naciśnięcie — zmiana trybu  
Analog/Digital. Naciśnij i przytrzymaj —  
przelącz tryb XInput/Dinput  
Krótkie naciśnięcie — zmiana trybu  
Analog/Digital. Naciśnij i przytrzymaj —  
przelącz tryb XInput/Dinput

SLV

Kolo  
Odbijači  
Pedala  
Prestavna ročica  
Pritisnite in držite — prekopite način  
XInput/Dinput  
Kratek pritisk — spremenite  
Analog/Digital način. Pritisnite in držite —  
stikalo XInput/Dinput Mode  
Kratek pritisk — spremenite  
Analog/Digital način. Pritisnite in držite —  
stikalo XInput/Dinput Mode

SWE

Hjul  
Stötfångare  
Pedaler  
Växelspak  
Håll intryckt — växla  
XInput/Dinput-läge  
Kort tryck — ändra Analog/Digital  
läge. Håll intryckt — växla XInput/Inpu  
Mode  
Kort tryck — ändra Analog/Digital  
läge. Håll intryckt — växla XInput/Inpu  
Mode

RO

Roață  
Barele de protecție  
Pedale  
Maneta schimbătorului de viteză  
Apăsati apăsat — comutați modul  
XInput/Dinput  
Apăsare scurtă — schimbati modul  
Analog/Digital. Apăsati apăsat —  
comutați Modul XInput/Inpu  
Apăsare scurtă — schimbati modul  
Analog/Digital. Apăsati apăsat —  
comutați Modul XInput/Inpu

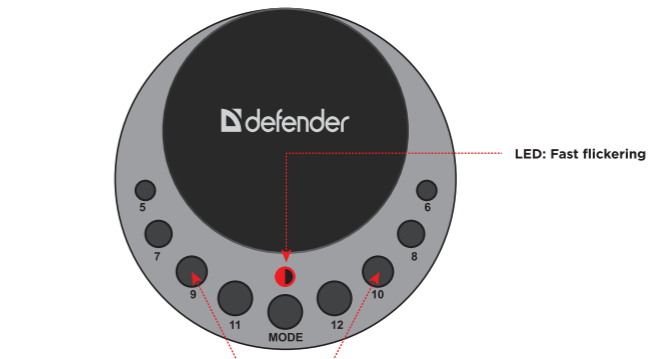
SR

Точак  
Браници  
Педале  
Ручица менџана  
Притисните и држите — пребаците  
режим XInput/Dinput  
Кратак прилика — промените  
Analog/Digital режим. Притисните и  
држите — пребаците режим  
XInput/Dinput  
Кратак прилика — промените  
Analog/Digital режим. Притисните и  
држите — пребаците режим  
XInput/Dinput

UKR

Колесо  
Бампери  
Педалі  
Важіль перемикачя передач  
Натисніть і утримуйте — перемикайте  
режим XInput/Dinput  
Коротке натискання — змінити  
Analog/Digital режим. Натисніть і  
утримуйте — перемикач XInput/Dinput  
Mode  
Коротке натискання — змінити  
Analog/Digital режим. Натисніть і  
утримуйте — перемикач XInput/Dinput  
Mode

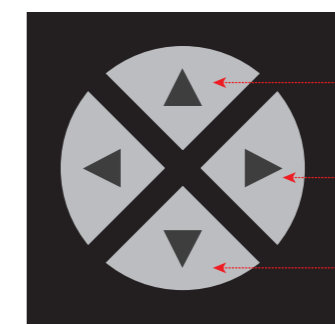
### 3. Sensitivity configuration



LED: Fast flickering

1 Long press 3 sec

2 Press:



3 High sensitivity

4 or

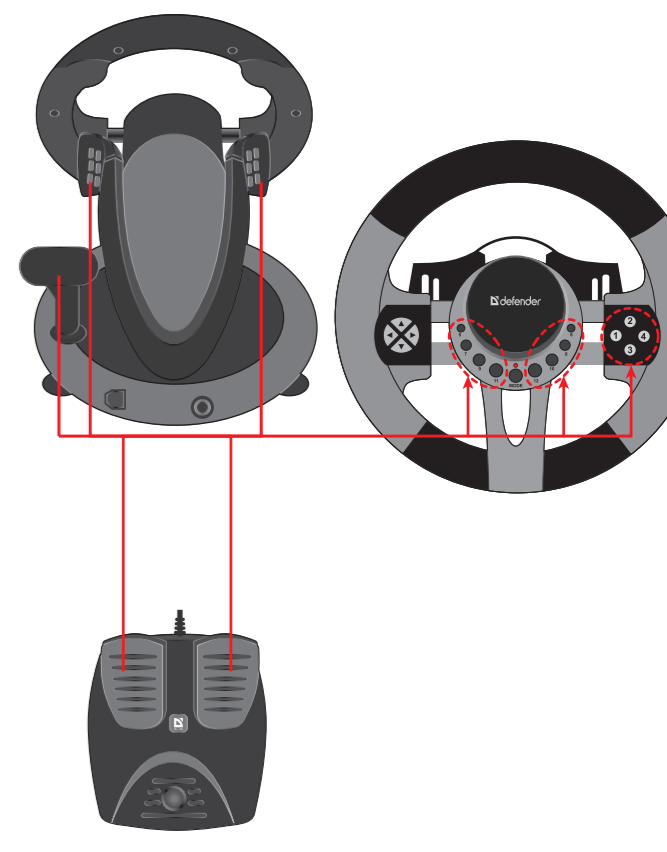
5 Middle sensitivity

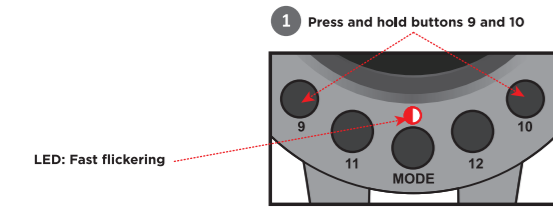
6 or

7 Low sensitivity (default)

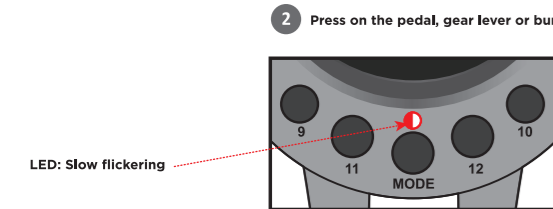
### 4. Changing button functions

You can set the functions of the pedals, gear lever and bumpers to buttons 1-8

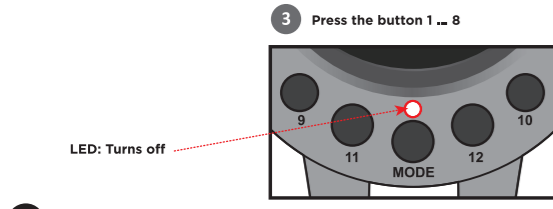




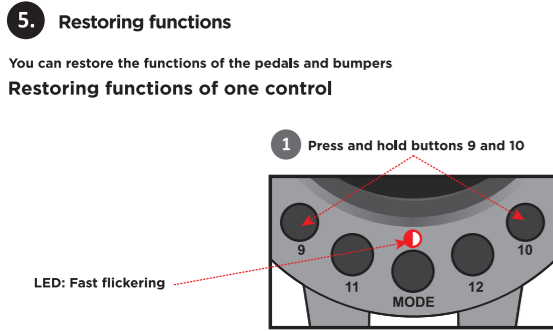
LED: Fast flickering



LED: Slow flickering



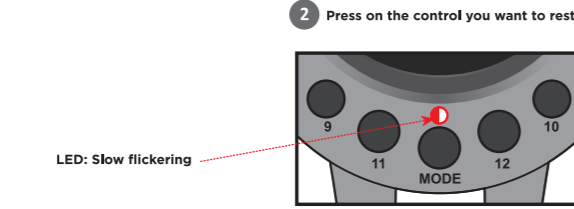
LED: Turns off



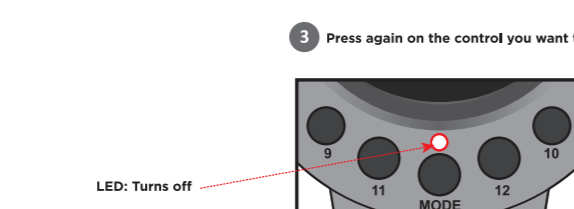
LED: Fast flickering

**5. Restoring functions**  
You can restore the functions of the pedals and bumpers  
**Restoring functions of one control**

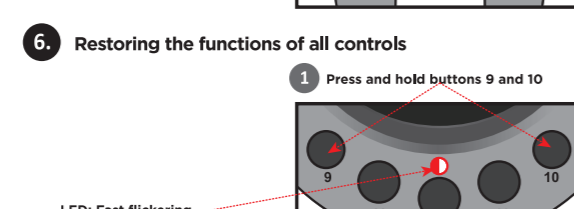
**1 Press and hold buttons 9 and 10**



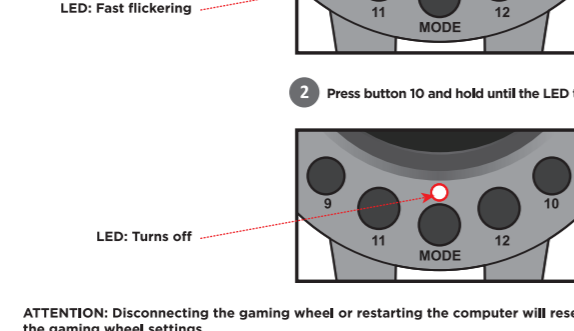
LED: Slow flickering



LED: Turns off



LED: Fast flickering



LED: Turns off

**ATTENTION: Disconnecting the gaming wheel or restarting the computer will reset the gaming wheel settings**

**ARM**  
**1 Տեղադրում**  
1 Միացրեք ոտնակները  
2 Միացրեք USB վարդակից  
3 Սպասե՛ք, մինչև Windows-ը տեղադրի վարդադրը  
4 Մեղակի վրա դեկը ամրացրեք սեղանակով  
**2 Գործառնություններ**  
1 Չախ բամպեր  
2 D-PAD  
3 5, 7, 9, 11 կոճակներ  
4 Սք բամպեր  
5 1, 2, 3, 4 կոճակներ  
6 6, 8, 10, 12 կոճակներ  
7 MODE կոճակը  
8 Ռեժիմ LED  
9 Արգելակի ոտնակ  
10 Արագացուցիչի ոտնակ  
11 Պահեր ռեժիմը 3 վայրկյան XInput ռեժիմի համար  
**3 Տպառնություն կազմակերպում**  
LED: Արագ թրթռում  
1 Երկար սեղմել 3 վրկ  
2 Մտնուլ:  
3 Բարձր զգայունություն  
4 կամ  
5 Միջին զգայունություն  
6 կամ  
7 Sensitivityածր զգայունություն (կանխարդված)  
**4 Կոճակի գործառնություններ**  
Դուք կարող եք ոտնակների, փոխանցման լծակի և բամպերի գործառնությունները դնել 1-8 կոճակների վրա  
1 Մեղակի և պահեր 9 և 10 կոճակները  
LED: Արագ թրթռում  
2 Մեղակեր ոտնակին, փոխանցումատուփի լծակին կամ բամպերին  
LED: Դանդաղ թրթռում է  
3 Մեղակեր կոճակը 1 ... 8  
LED: Անջատվում է  
**5 Վերականգնող գործառնություններ**  
Դուք կարող եք վերականգնել պեդալների և բամպերի գործառնությունները  
**Մեկ հսկողության գործառնությունների վերականգնում**  
1 Մեղակեր և պահեր 9 և 10 կոճակները  
LED: արագ թրթռում  
2 Մեղակեր այն հսկողության վրա, որը ցանկանում եք վերականգնել  
LED: Դանդաղ թրթռում է  
3 Կրկին սեղմեք այն հսկողության վրա, որը ցանկանում եք վերականգնել  
LED: Անջատվում է  
**6 Վերականգնում է բոլոր հսկիչների գործառնությունները**  
1 Մեղակեր և պահեր 9 և 10 կոճակները  
LED: արագ թրթռում  
2 Մեղակեր կոճակը 10 և պահեր մինչև LED-ն անջատվի  
LED: Անջատվում է  
ՌԻՇԱՐԻՐԻԹՅՈՒՆՆԵՐԻ խաղային անիվի անջատումը կամ հսկանկարգիչը վերագործարկելը կվերականգնի խաղային անիվի կարգավորումները:

**AZE**  
**1 Quraşdırma**  
1 Pedalları bağlayın  
2 USB fişini qoşun  
3 Windows sürücüsünü quraşdırana qədər gözləyin  
4 Sükan çarxını bir qışacaqla masanın üstünə bərkidin  
**2 Funksiyalar**  
1 Sol tampon  
2 D-PAD  
3 5, 7, 9, 11 düymələri  
4 Sağ tampon  
5 1, 2, 3, 4 düymələri  
6 6, 8, 10, 12 düymələri  
7 MODE düyməsi  
8 LED rejimi  
9 Brzdový pedál  
10 Qaz pedalı  
11 Pro režim Xinput üçün MODE 3 saniyə saxlayın  
**3 Həssaslıq konfigurasiyası**  
LED: Sürətli titrəmə  
1 3 saniyə uzun basın  
2 Basın:  
3 Yüksək həssaslıq  
4 və ya  
5 Orta həssaslıq  
6 və ya  
7 Aşağı həssaslıq (standart)  
**4 Düymə funksiyalarının dəyişdirilməsi**  
Siz pedalları, oturmə qolunu və bəmperlərin funksiyalarını 1-8 düymələrinə təyin edə bilərsiniz  
1 9 və 10 düymələrini basıb saxlayın  
LED: Sürətli yanıb-sönür  
2 Pedala, oturmə qoluna və ya bəmpera basın  
LED: Yavaş yanıb-sönür  
3 1 ... 8 düyməsini basın  
LED: Sönür  
**5 Funksiyaların bərpası**  
Siz pedalları və bəmperlərin funksiyalarını bərpə edə bilərsiniz  
**Bir nəzarət funksiyalarının bərpası**  
1 9 və 10 düymələrini basıb saxlayın  
LED: Sürətli yanıb-sönür  
2 Bərpə etmək istədiyiniz idarəetmə düyməsini basın  
LED: Yavaş yanıb-sönür  
3 Bərpə etmək istədiyiniz idarəetmə üzərində yenidən basın  
LED: Sönür  
**6 Bütün idarəetmə vasitələrinin funksiyalarını bərpası**  
1 9 və 10 düymələrini basıb saxlayın  
LED: Sürətli yanıb-sönür  
2 10 düyməsini basın və LED sönənə qədər saxlayın  
LED: Sönür  
DİQQƏT: Oyun çarxını ayırmaq və ya kompüterni yenidən başlatmaq oyun çarxının parametrlərini sıfırlayacaq

**BEL**  
**1 Устаноўка**  
1 Падключыце педалі  
2 Прыпоіце USB конектор  
3 Дачакайцеся, пакуль Windows ўсталюе драйвер  
4 Замаўцеце руль на сталe заціскам  
**2 Функцыі**  
1 Левы бампер  
2 D-PAD  
3 5, 7, 9, 11 кнопкі  
4 Правы бампер  
5 1, 2, 3, 4 кнопкі  
6 6, 8, 10, 12 кнопкі  
7 Кнопка MODE  
8 Святлодыёдны рэжым  
9 Педаль тормазу  
10 Педаль паскаральніка  
11 Утрымлівайце рэжым 3 секунды для рэжыму Xinput  
**3 Канфігурацыя адчувальнасці**  
LED: Рыхлэ блікіні  
1 Доўгі націск 3 сек  
2 Прэса:  
3 Высокая адчувальнасць  
4 або  
5 Сярэдняя адчувальнасць  
6 або  
7 Нізкая адчувальнасць (па змаўчанні)  
**4 Змена функцый кнопкі**  
Siz pedalları, oturmə qolunu və bəmperlərin funksiyalarını 1-8 düymələrinə təyin edə bilərsiniz  
1 Stiskněte a podržte tlačítka 9 a 10  
LED: Rychlé blikání  
2 Sešlápněte pedál, řádicí páku nebo nárazník  
LED: Pomale blikání  
3 Stiskněte tlačítko 1 ... 8  
LED: Zhasne  
**5 Obnovení funkcí**  
Siz můžete obnovit funkce pedálů a nárazníků  
**Obnovení funkcí jednoho ovládacího prvku**  
1 Stiskněte a podržte tlačítka 9 a 10  
LED: Rychlé blikání  
2 Stiskněte ovládací prvek, který chcete obnovit  
LED: Pomale blikání  
3 Stiskněte znovu ovládací prvek, který chcete obnovit  
LED: Zhasne  
**6 Obnovení funkcí všech ovládacích prvků**  
1 Stiskněte a podržte tlačítka 9 a 10  
LED: Rychlé blikání  
2 Stiskněte tlačítko 10 a držte jej, dokud LED nezhasne  
LED: Zhasne  
POZOR: Odpojením herního volantu nebo restartováním počítače resetujete nastavení herního volantu

**CZ**  
**1 Instalace**  
1 Připojte pedály  
2 Schlést Sie den USB-Stecker an  
3 Počkejte, až systém Windows nainstaluje ovladač  
4 Zajistěte volant na stole svorkou  
**2 Funkce**  
1 Levý nárazník  
2 D-PAD  
3 5, 7, 9, 11 tlačítek  
4 Pravý nárazník  
5 1, 2, 3, 4 tlačítka  
6 6, 8, 10, 12 tlačítek  
7 Tlačítko módu  
8 Režim LED  
9 Brzdový pedál  
10 Plynový pedál  
11 Plynový pedál  
11 Mantenga presionado MODE 3 s  
**3 Konfigurace citivosti**  
LED: Rychlé blikání  
1 Dlouze stiskněte 3 s  
2 Lis:  
3 Vysoká citivost  
4 nebo  
5 Střední citivost  
6 nebo  
7 Nízká citivost (výchozí)  
**4 Změna funkcí tlačítek**  
Siz pedalları, oturmə qolunu və bəmperlərin funksiyalarını 1-8 düymələrinə təyin edə bilərsiniz  
1 Stiskněte a podržte tlačítka 9 a 10  
LED: Rychlé blikání  
2 Sešlápněte pedál, řádicí páku nebo nárazník  
LED: Pomale blikání  
3 Stiskněte tlačítko 1 ... 8  
LED: Zhasne  
**5 Obnovení funkcí**  
Siz můžete obnovit funkce pedálů a nárazníků  
**Obnovení funkcí jednoho ovládacího prvku**  
1 Stiskněte a podržte tlačítka 9 a 10  
LED: Rychlé blikání  
2 Stiskněte ovládací prvek, který chcete obnovit  
LED: Pomale blikání  
3 Stiskněte znovu ovládací prvek, který chcete obnovit  
LED: Zhasne  
**6 Obnovení funkcí všech ovládacích prvků**  
1 Stiskněte a podržte tlačítka 9 a 10  
LED: Rychlé blikání  
2 Stiskněte tlačítko 10 a držte jej, dokud LED nezhasne  
LED: Zhasne  
POZOR: Odpojením herního volantu nebo restartováním počítače resetujete nastavení herního volantu

**DE**  
**1 Installation**  
1 Pedale anschließen  
2 Schließen Sie den USB-Stecker an  
3 Warten Sie, bis Windows den Treiber installiert  
4 Sichern Sie das Lenkrad mit einer Klemme am Tisch  
**2 Funktionen**  
1 Linke Stoßstange  
2 D-PAD  
3 5, 7, 9, 11 Tasten  
4 Rechte Stoßstange  
5 1, 2, 3, 4 Tasten  
6 6, 8, 10, 12 Tasten  
7 MODE-Taste  
8 Modus-LED  
9 Bremspedal  
10 Gaspedal  
11 Halten Sie MODE 3 Sek. lang für den XInput-Modus  
**3 Empfindlichkeitskonfiguration**  
LED: Schnelles Flackern  
1 3 Sek. lang drücken  
2 Drücken Sie:  
3 Hohe Empfindlichkeit  
4 oder  
5 Mittlere Empfindlichkeit  
6 oder  
7 Niedrige Empfindlichkeit (Standard)  
**4 Tastenfunktionen ändern**  
Sie können die Funktionen der Pedale, des Schalthebels und der Stoßfänger auf die Tasten 1-8 einstellen  
1 Drücken und halten Sie die Tasten 9 und 10  
LED: Schnelles Flackern  
2 Drücken Sie auf das Pedal, den Schalthebel oder die Stoßstange  
LED: Schnelles Flackern  
3 Drücken Sie die Taste 1 ... 8  
LED: Erlischt  
**5 Wiederherstellen von Funktionen**  
Sie können die Funktionen der Pedale und Stoßfänger wiederherstellen  
**Wiederherstellen der Funktionen einer Steuerung**  
1 Drücken und halten Sie die Tasten 9 und 10  
LED: Schnelles Flackern  
2 Drücken Sie auf das Steuerelement, das Sie wiederherstellen möchten  
LED: Langsames Flackern  
3 Drücken Sie erneut auf die Steuerung, die Sie wiederherstellen möchten  
LED: Erlischt  
**6 Wiederherstellen der Funktionen aller Bedienelemente**  
1 Drücken und halten Sie die Tasten 9 und 10  
LED: Schnelles Flackern  
2 Drücken Sie die Taste 10 und halten Sie sie gedrückt, bis die LED erlischt  
LED: Erlischt  
ACHTUNG: Durch Trennen des Gaming-Wheels oder Neustarten des Computers werden die Gaming-Wheel-Einstellungen zurückgesetzt

**ES**  
**1 Instalación**  
1 Conectar pedales  
2 Conecte el enchufe USB  
3 Espere hasta que Windows instale el controlador  
4 Asegure el volante en la mesa con una abrazadera  
**2 Funciones**  
1 Parachoques izquierdo  
2 D-PAD  
3 5, 7, 9, 11 botones  
4 Parachoques derecho  
5 1, 2, 3, 4 botones  
6 6, 8, 10, 12 botones  
7 MODE-Taste  
8 Botón de modo  
9 LED de freno  
10 Pedal de freno  
11 Mantenga presionado MODE 3 segundos para el modo Xinput  
**3 Configuración de sensibilidad**  
LED: parpadeo rápido  
1 Pulsación larga durante 3 segundos  
2 Presiona:  
3 Alta sensibilidad  
4 o  
5 Sensibilidad media  
6 o  
7 Baja sensibilidad (por defecto)  
**4 Cambiar las funciones de los botones**  
Puede configurar las funciones de los pedales, la palanca de cambios y los parachoques en los botones 1-8  
1 Mantenga presionados los botones 9 y 10  
LED: parpadeo rápido  
2 Presione el pedal, la palanca de cambios o el parachoques  
LED: parpadeo lento  
3 Presione el botón 1 ... 8  
LED: se apaga  
**5 Restaurando funciones**  
Puede restaurar las funciones de los pedales y parachoques  
**Restaurar funciones de un control**  
1 Mantenga presionados los botones 9 y 10  
LED: parpadeo rápido  
2 Presione en el control que desea restaurar  
LED: parpadeo lento  
3 Presione nuevamente en el control que desea restaurar  
LED: se apaga  
**6 Restaurar las funciones de todos los controles**  
1 Mantenga presionados los botones 9 y 10  
LED: parpadeo rápido  
2 Presione el botón 10 y manténgalo presionado hasta que el LED se apague  
LED: se apaga  
ATENCIÓN: desconectar la rueda de juego o reiniciar la computadora restablecerá la configuración de la rueda de juego

**EST**  
**1 Paigaldamine**  
1 Uhendage pedaaid  
2 Määrige USB-draiveri  
3 Oodake, kuni Windows installib draiveri  
4 Kinnitage rool klambriga lauale  
**2 Funktsioonid**  
1 Vasak kaitseraud  
2 D-PAD  
3 5, 7, 9, 11 nuppu  
4 Parem kaitseraud  
5 1, 2, 3, 4 nuppu  
6 6, 8, 10, 12 nuppu  
7 MODE nupp  
8 Režiimi LED  
9 Piduripedaal  
10 Gaasipedaal  
11 X-sisendrežiimi jaoks hoidke MODE 3 sekundit all  
**3 Tundlikkuse konfiguratsioon**  
LED: kiire vilkumine  
1 Pikk vajutus 3 sekundit  
2 Vajutage:  
3 Kõrge tundlikkus  
4 või  
5 Keskmise tundlikkus  
6 või  
7 Madal tundlikkus (vaikimisi)  
**4 Nuppude funktsioonide muutmine**  
Pedaalide, käigukangi ja kaitseraudade funktsioonid saate seadistada nuppudele 1-8  
1 Vajutage ja hoidke all nuppe 9 ja 10  
LED: kiire vilkumine  
2 Vajutage pedaalil, käigukangi või kaitseraua LED: aeglane vilkumine  
3 Vajutage nuppu 1...8  
LED: lülitub välja  
**5 Funktsioonide taastamine**  
Saate taastada pedaalide ja kaitseraudade funktsioonid  
Puede restaurar las funciones de los pedales y parachoques  
**Restaurar funciones de un control**  
1 Mantenga presionados los botones 9 y 10  
LED: parpadeo rápido  
2 Presione en el control que desea restaurar  
LED: parpadeo lento  
3 Presione nuevamente en el control que desea restaurar  
LED: se apaga  
**6 Restaurar las funciones de todos los controles**  
1 Mantenga presionados los botones 9 y 10  
LED: parpadeo rápido  
2 Presione el botón 10 y manténgalo presionado hasta que el LED se apague  
LED: se apaga  
ATENCIÓN: desconectar la rueda de juego o reiniciar la computadora restablecerá la configuración de la rueda de juego

**GEO**  
**1 ინსტალაცია**  
1 შეერთეთ პედლები  
2 შეერთეთ USB დანამატი  
3 დაელოდეთ სანამ Windows დააყენებს დრაივერს  
4 მიაბგრეთ საჭე მაგიდაზე დამჭერთი  
**2 Funktsioonid**  
1 Vasak kaitseraud  
2 D-PAD  
3 5, 7, 9, 11 nuppu  
4 Parem kaitseraud  
5 1, 2, 3, 4 nuppu  
6 6, 8, 10, 12 nuppu  
7 MODE nupp  
8 Režiimi LED  
9 Piduripedaal  
10 Gaasipedaal  
11 X-sisendrežiimi jaoks hoidke MODE 3 sekundit all  
**3 Tundlikkuse konfiguratsioon**  
LED: kiire vilkumine  
1 Pikk vajutus 3 sekundit  
2 Vajutage:  
3 Kõrge tundlikkus  
4 või  
5 Keskmise tundlikkus  
6 või  
7 Madal tundlikkus (vaikimisi)  
**4 Nuppude funktsioonide muutmine**  
Pedaalide, käigukangi ja kaitseraudade funktsioonid saate seadistada nuppudele 1-8  
1 Vajutage ja hoidke all nuppe 9 ja 10  
LED: kiire vilkumine  
2 Vajutage pedaalil, käigukangi või kaitseraua LED: aeglane vilkumine  
3 Vajutage nuppu 1...8  
LED: lülitub välja  
**5 Funktsioonide taastamine**  
Saate taastada pedaalide ja kaitseraudade funktsioonid  
Puede restaurar las funciones de los pedales y parachoques  
**Restaurar funciones de un control**  
1 Mantenga presionados los botones 9 y 10  
LED: parpadeo rápido  
2 Presione en el control que desea restaurar  
LED: parpadeo lento  
3 Presione nuevamente en el control que desea restaurar  
LED: se apaga  
**6 Restaurar las funciones de todos los controles**  
1 Mantenga presionados los botones 9 y 10  
LED: parpadeo rápido  
2 Presione el botón 10 y manténgalo presionado hasta que el LED se apague  
LED: se apaga  
ATENCIÓN: desconectar la rueda de juego o reiniciar la computadora restablecerá la configuración de la rueda de juego

**6. Restoring the functions of all controls**

**GRE**

**1** Εγκατάσταση
1 Συνδέστε πεντάλι
2 Συνδέστε το βύσμα USB
3 Περιμένετε μέχρι τα Windows να εγκαταστήσουν το πρόγραμμα οδήγησης
4 Αποφασίστε το τιμόνι στο τραπέζι με ένα ασημένιο

**2** Λειτουργίες

1 Αριστερός προφυλακτήρας
2 D-PAD
3 5, 7, 9, 11 κουμπιά
4 Δεξίος προφυλακτήρας
5 1, 2, 3, 4 κουμπιά
6 6, 8, 10, 12 κουμπιά
7 Κουμπιά MODE
8 Λειτουργία LED
9 Φρένο
10 Γκάζι
11 Κρατήστε το MODE 3 δευτερόλεπτα για τη λειτουργία εισόδου XI

**3** Διαμόρφωση ευαισθησίας

LED: Γρήγορο τρεμπάγιαμα
1 Πατήστε παρατεταμένα 3 δευτερόλεπτα
2 Τύπος:
3 Υψηλή ευαισθησία
4 ή
5 Μέση ευαισθησία
6 ή

7 Χαμηλή ευαισθησία (προεπιλογή)

**4** Αλλαγή λειτουργιών κουμπιών

Μπορείτε να ρυθμίσετε τις λειτουργίες των πεντάλι, του μοχλού κιβωτίου ταχυτήτων και των προφυλακτήρων στα κουμπιά 1-8
1 Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά 9 και 10
LED: Γρήγορο τρεμπάγιαμα
2 Πατήστε το πεντάλι, το μοχλό ταχυτήτων ή τον προφυλακτήρα
LED: Αργό τρεμπάγιαμα
3 Πατήστε το κουμπι 1 ... 8
LED: Σβήνει

**5** Επαναφορά λειτουργιών

Μπορείτε να επαναφέρετε τις λειτουργίες των πεντάλι και των προφυλακτήρων
**Επαναφορά λειτουργιών ενός στοιχείου ελέγχου**

1 Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά 9 και 10
LED: Γρήγορο τρεμπάγιαμα
2 Πατήστε το στοιχείο ελέγχου που θέλετε να επαναφέρετε
LED: Αργό τρεμπάγιαμα
3 Πατήστε ξανά το στοιχείο ελέγχου που θέλετε να επαναφέρετε
LED: Σβήνει

**6** Επαναφορά των λειτουργιών όλων των στοιχείων ελέγχου

1 Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά 9 και 10
LED: Γρήγορο τρεμπάγιαμα
2 Πατήστε το κουμπι 10 και κρατήστε πατημένο μέχρι να οβήσει η λυχνία LED
LED: Σβήνει

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η απουσνδηση του τροχού παιχνιδιού ή η επανεικνηση του υπολογιστή θα επαναφέρει τις ρυθμίσεις του τροχού παιχνιδιού

**FI**

**1** Asennus

1 Yhdistä polkimet
2 Priklijučite USB utikač
3 Odota, kunnes Windows asentaa ohjaimen
4 Kiinnitä ohjauspyörä pöydälle puristimella

**2** Toiminnot

1 Vasen puskuuri
2 D-PAD
3 5, 7, 9, 11 painiketta
4 Oikea puskuuri
5 1, 2, 3, 4 painiketta
6 6, 8, 10, 12 painiketta
7 Uzemmód -painike
8 Tila -LED
9 Jarrupoljin
10 Kaasupoljin
11 Pidä MODE 3 sekuntia Xiinput -tilassa

**3** Herkkyyasetukset

LED: Vilkkuu nopeasti

1 Paina pitkään 3 sek
2 Lehdistö:
3 Korkea herkkyys
4 tai
5 Keskimäinen herkkyys
6 tai
7 Matala herkkyys (oletus)

**4** Painikkeiden toimintojen muuttaminen

Voit asettaa polkimien, vaihdevivun ja puskurien toiminnot painikkeille 1-8

1 Paina ja pidä painettuna painikkeita 9 ja 10

LED: Nopeasti välkkyvä
2 Paina poljinta, vaihdevivua tai puskuria
LED: Hidas välkkyminen
3 Paina painiketta 1...8

LED: Sammuu

**5** Toimintojen palauttaminen

Možete vratiti funkcije pedala i branika

**Yhden säätimen toimintojen palauttaminen**

1 Paina ja pidä painettuna painikkeita 9 ja 10
LED: Nopeasti välkkyvä
2 Paina säädintä, jonka haluat palauttaa
LED: Hidas välkkyminen
3 Paina uudelleen säädintä, jonka haluat palauttaa
LED: Sammuu

**6** Kaikkien säätimien toimintojen palauttaminen

1 Paina ja pidä painettuna painikkeita 9 ja 10
LED: Nopeasti välkkyvä
2 Paina painiketta 10 ja pidä sitä painettuna, kunnes LED sammuu

LED: Sammuu

HUOMIO: Pelipyörän irrottaminen tai tietokoneen uudelleenkäynnisty nollaa pelipyörän asetukset

**HR / CNR**

**1** Montaža

1 Spojite pedale
2 Csatlakoztassa az USB csatlakozót
3 Pričekajte dok Windows ne instalira upravljачki program
4 Učvrstite upravljач na stolu stezaljkom

**2** Funkcije

1 Lijevi branik
2 D-PAD
3 5, 7, 9, 11 gumba
4 Desni odbojnik
5 1, 2, 3, 4 gumba
6 6, 8, 10, 12 gumba
7 Tipka MODE
8 LED način rada
9 Kočnica
10 Pedala gasa
11 Držite MODE 3 sekunde za način rada Xiinput

**3** Konfiguracija osjetljivosti

LED: Brzo treperi

1 Dugi pritisak 3 sekunde
2 Pritisnite:
3 Visoka osjetljivost
4 ili
5 Srednja osjetljivost
6 ili

7 Niska osjetljivost (zadano)

**4** Promjena funkcija gumba

Funkcije pedala, ručice mjenjača i branika možete postaviti na tipke 1-8

1 Pritisnite i držite tipke 9 i 10

LED: Brzo treperi

2 Pritisnite papučicu, ručicu mjenjača ili branik
LED: sporo treperi
3 Pritisnite tipku 1 ... 8
LED: Isključuje se

**5** Vraćanje funkcija

Možete vratiti funkcije pedala i branika

**Vraćanje funkcija jedne kontrole**

1 Pritisnite i držite tipke 9 i 10
LED: Brzo treperi
2 Pritisnite kontrolu koju želite vratiti
LED: sporo treperi
3 Ponovno pritisnite kontrolu koju želite vratiti
LED: Kialszik

**6** Vraćanje funkcija svih kontrola

1 Pritisnite i držite tipke 9 i 10

LED: Brzo treperi

2 Pritisnite gumb 10 i držite ga dok se LED ne ugasi
LED: Isključuje se
PAŽNJA: Odsparanjem kotačica za igre ili ponovnim pokretanjem računala poništit će se postavke kotačica za igre

**HUN**

**1** Telepítés

1 Csatlakoztassa a pedálokat
2 USB ahasын қосыңыз
3 Várjon, amíg a Windows telepíti az illesztőprogramot
4 Rögzítse a kormánykereket az asztalra egy bilincs segítségével

**2** Funkciók

1 Bal lökhárító
2 D-PAD
3 5, 7, 9, 11 gomb
4 Oң жақ бампер
5 1, 2, 3, 4 гomb
6 6, 8, 10, 12 гomb
7 MODE түймесі
8 Жарықдиодты режим
9 Тежегіш педаль
10 Газ педалы
11 Xiinput режимі үшін MODE 3 секунд ұстап тұрыңыз

**3** Érzékenység konfiguráció

LED: Gyors villogás

1 Hosszan nyomja 3 mp
2 Nyomja meg:
3 Magas érzékenység
4 vagy
5 Középszékenység
6 nemese
7 Seszimtalдығы төмен (әдепкі)

**4** A gomb funkcióinak megváltoztatása

A pedálok, a sebességváltó kar és a lökhárítók funkcióit az 1–8 gombokra állíthatja
1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a 9 és 10 gombot
LED: Gyorsan villog

2 Nyomja meg a pedált, a sebességváltó kart vagy a lökhárítót
LED: Lassan villog
3 Nyomja meg az 1...8 gombot
LED: Kialszik

**5** Funkciók visszaállítása

Možete vratiti funkcije pedala i lökhárítók funkcióit

**Egy vezérlő funkcióinak visszaállítása**

1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a 9 és 10 gombot
LED: Gyorsan villog
2 Nyomja meg a visszaállítani kívánt vezérlőt
LED: Lassan villog
3 Nyomja meg újra a visszaállítani kívánt vezérlőt
LED: Kialszik

**6** Az összes vezérlő funkciójának visszaállítása

1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a 9 és 10 gombot
LED: Gyorsan villog

2 Nyomja meg és tartsa lenyomva a 10 gombot, amíg a LED ki nem alszik
LED: Kialszik
FIGYELEM: A játékkerék leválasztása vagy a számitógép újraindítása visszaállítja a játékkerék beállításait

**KAZ**

**1** Орнату

1 Педальдарды қосыңыз
2 USB ашасын қосыңыз
3 Windows драйверді орнатқанша күтіңіз
4 Руль дөңгелегін үстелге қысқышпен бекітіңіз

**2** Функциялар

1 Сол жақ бампер
2 D-PAD
3 5, 7, 9, 11 түймелері
4 Оң жақ бампер
5 1, 2, 3, 4 түймелері
6 6, 8, 10, 12 түймелері
7 MODE түймесі
8 Жарықдиодты режим
9 Тежегіш педаль
10 Газ педалы
11 Xiinput режимі үшін MODE 3 секунд ұстап тұрыңыз

**3** Сесімталдық конфигурациясы

Жарық диоды: жылдам жыпылықтайды
1 3 секунд ұзақ басыңыз
2 Басу:
3 Жоғары сезімталдық
4 немесе
5 Орташа сезімталдық
6 немесе
7 Сесімталдығы төмен (әдепкі)

**4** Түйме функцияларын өзгерту

Сіз педальдардың, беріс тұтқасының және бамперлердің функцияларын 1-8 түймелеріне орнатуға болады

1 9 және 10 түймелерін басып тұрыңыз

LED: жылдам жыпылықтау
2 Педалға, беріліс тетігін немесе бамперге басыңыз
LED: баяу жыпылықтау
3 1 ... 8 түймешігін басыңыз
LED: өшеді

**5** Функцияларды қалпына келтіру

Сіз педальдар мен бамперлердің функцияларын қалпына келтіре аласыз
**Бір басқару элементінің функцияларын қалпына келтіру**

1 9 және 10 түймелерін басып тұрыңыз
LED: жылдам жыпылықтау
2 Қалпына келтіргіңіз келетін басқару түймесін басыңыз
LED: баяу жыпылықтау
3 Қалпына келтіргіңіз келетін басқару элементін қайта басыңыз
LED: Kialszik

**6** Барлық басқару элементтерінің функцияларын қалпына келтіру

1 9 және 10 түймелерін басып тұрыңыз
LED: жылдам жыпылықтау
2 10 түймешігін басып, жарық диоды сөнгенше ұстап тұрыңыз
LED: өшеді
HA3AP АУДАРЫҢЫЗ: ойын дөңгелегін ажырату немесе компьютерді қайта іске қосу ойын дөңгелегі параметрлерін қалпына келтіреді.

**PL**

**1** Instalacja

1 Podłącz pedały
2 Podłącz wtyczkę USB
3 Poczekaj, aż system Windows zainstaluje sterownik
4 Zabezpiecz kierownicę na stole zaciskiem

**2** Funkcje

1 Lewy zderzak
2 D-PAD
3 5, 7, 9, 11 przycisków
4 Prawy zderzak
5 1, 2, 3, 4 przyciski
6 6, 8, 10, 12 przycisków
7 Przycisk TRYBU
8 Dioda trybu pracy
9 Pedał hamulca
10 Pedał gazu
11 Przytrzymaj MODE przez 3 sekundy dla trybu Xiinput

**3** Konfiguracja czułości

LED: szybkie migotanie
1 Długie naciśnięcie 3 s
2 Naciśkać:
3 Wysoka czułość
4 lub
5 Średnia wrażliwość
6 lub
7 Niska czułość (domyślnie)

**4** Zmiana funkcji przycisków

Mozesz ustawić funkcje pedałów, dzwigni zmiany biegów i zderzaków do przycisków 1-8

1 Wciśnij i przytrzymaj przyciski 9 i 10

LED: szybkie migotanie

2 Naciśnij pedał, dzwignię zmiany biegów lub zderzak
LED: powolne migotanie
3 Naciśnij przycisk 1 ... 8
LED: wyłącza się

**5** Przywracanie funkcji

Mozesz przywrócić funkcje pedałów i zderzaków
**Przywracanie funkcji jednej kontrolki**

1 Wciśnij i przytrzymaj przyciski 9 i 10

LED: szybkie migotanie
2 Naciśnij kontrolkę, którą chcesz przywrócić
LED: powolne migotanie
3 Naciśnij ponownie kontrolkę, którą chcesz przywrócić
LED: wyłącza się

**6** Restabilirea funcțiilor tuturor comenzilor

1 Wciśnij i przytrzymaj przyciski 9 i 10
LED: szybkie migotanie
2 Naciśnij przycisk 10 i przytrzymaj, aż dioda LED zgaśnie
LED: wyłącza się
UWAGA: Odłączenie kierownicy do gier lub ponowne uruchomienie komputera spowoduje zresetowanie ustawień kierownicy

**RO**

**1** Instalare

1 Conectați pedalele
2 Conectați mufa USB
3 Așteptați până când Windows instalează driverul
4 Fixați volanul pe masă cu o clemă

**2** Funcții

1 Bara de protecție stângă
2 D-PAD
3 5, 7, 9, 11 butoane
4 Bara dreapta
5 1, 2, 3, 4 butoane
6 6, 8, 10, 12 butoane
7 Butoanel MOD E
8 Dioda trybu pracy
9 Pedal hamulca
10 Pedal de frana
11 Pedala de acceleratie
11 Țineți apăsat MODUL 3 secunde pentru modul Xiinput

**3** Configurare sensibilitate

LED: pâlpâire rapidă
1 Apăsati lung 3 sec
2 Presa:
3 Sensibilitate ridicată
4 sau
5 Sensibilitate mijlocie
6 sau
7 Sensibilitate scăzută (implicit)

**4** Schimbarea funcțiilor butoanelor

Puteți seta funcțiile pedalelor, manetei de viteze și barelor de protecție la butoanele 1-8

1 Apăsati lung butoanele 9 și 10

LED: pâlpâie rapid

2 Apăsati pedala, maneta de viteze sau bara de protecție
LED: pâlpâie lent

3 Apăsati butonul 1 ... 8

LED: Se stinge

**5** Restabilirea funcțiilor

Puteți restabili funcțiile pedalelor și barelor de protecție
**Restabilirea funcțiilor unui control**

1 Apăsati lung butoanele 9 și 10

LED: pâlpâie rapid

2 Apăsati pe controlul pe care doriți să îl restaurați
LED: pâlpâie lent
3 Apăsati din nou pe controlul pe care doriți să îl restaurați
LED: Se stinge

**6** Restabilirea funcțiilor tuturor comenzilor

1 Apăsati lung butoanele 9 și 10
LED: pâlpâie rapid
2 Apăsati butonul 10 și țineți apăsat până când LED-ul se stinge
LED: Se stinge
ATENȚIE: Deconectarea roții de joc sau repornirea computerului va reseta setările roții de joc

**RU**

**1** Установка

1 Подключите педали
2 Подключите USB штекер
3 Подождите пока Windows установит драйвер
4 Закрепите руль на столе при помощи струбцины

**2** Функции

1 Левый подрулевой переключатель
2 Крестовина
3 Кнопки 5, 7, 9, 11
4 Правый подрулевой переключатель
5 Кнопки 1, 2, 3, 4
6 Кнопки 6, 8, 10, 12
7 Кнопка переключения режимов
8 Индикатор режима
9 Педаль тормоза
10 Педаль газа
11 Удерживайте кнопку MODE 3 сек чтобы перейти в режим Xiinput

**3** Настройка чувствительности

Светодиод: быстрое мерцание
1 Нажать и удерживать 3 сек
2 Нажать:
3 Высокая чувствительность
4 или
5 Средняя чувствительность
6 или
7 Низкая чувствительность (по умолчанию)

**4** Смена функций кнопок

Вы можете установить функции педалей, рычага переключения передач и подрулевых переключателей на кнопки 1-8

1 Нажмите и удерживайте кнопки 9 и 10

Светодиод: быстрое мерцание

2 Нажмите на элемент управления, функции которого надо восстановить

Светодиод: медленное мерцание

3 Нажмите на кнопку 1...8

Светодиод: гаснет

**5** Восстановление функций

Вы можете восстановить функции педалей и подрулевых переключателей
**Восстановление функций одного элемента управления**

1 Нажмите и удерживайте кнопки 9 и 10

Светодиод: быстрое мерцание

2 Нажмите на элемент управления, функции которого надо восстановить

Светодиод: медленное мерцание

3 Еще раз нажмите на элемент управления, функции которого надо восстановить

Светодиод: гаснет

**6** Восстановление функций всех элементов управления

1 Нажмите и удерживайте кнопки 9 и 10

Светодиод: быстрое мерцание

2 Нажмите на кнопку 10 и удерживайте пока не погаснет светодиод

Светодиод: гаснет

ВНИМАНИЕ: при отключении руля или перезагрузке компьютера настройки руля сбрасываются

**SLV**

**1** Namestitev

1 Priključite pedale
2 Priključite vtič USB
3 Počkajte, da Windows namesti gonilnik
4 Volan pritrdite na mizo s sponko

**2** Funkcije

1 /Levi odbijač
2 D-PAD
3 5, 7, 9, 11 gumbi
4 Desni odbijač
5 1, 2, 3, 4 gumbi
6 6, 8, 10, 12 gumbi
7 Gumb MODE
8 LED način
9 Zavora
10 Pedal za plin
11 Držite MODE 3 sekunde za način Xiinput

**3** Konfiguracija občutljivosti

LED: Hitro utripa

1 Dolg pritisek 3 sekunde
2 Pritisnite:
3 Visoka občutljivost
4 ali
5 Srednja občutljivost
6 ali
7 Nizka občutljivost (privzeto)

**4** Spreminjanje funkcij gumbov

Funkcije pedal, prestavne ročice in odbijačev lahko nastavite na gumbе 1-8

1 Pritisnite in držite gumba 9 in 10

LED: hitro utripa

2 Pritisnite na pedala, prestavno ročico ali odbijač

LED: počasno utripanje

3 Pritisnite gumb 1 ... 8

LED: ugasne

**5** Obnavljanje funkcij

Obnovite lahko funkcije pedal in odbijačev

**Obnavljanje funkcij enega krmilnika**

1 Pritisnite in držite gumba 9 in 10

LED: hitro utripa

2 Pritisnite kontrolnik, ki ga želite obnoviti

LED: počasno utripanje

3 Ponovno pritisnite na kontrolnik, ki ga želite obnoviti

LED: ugasne

**6** Obnovitev funkcij vseh kontrol

1 Pritisnite in držite gumba 9 in 10

LED: hitro utripa

2 Pritisnite gumb 10 in ga držite, dokler LED ne ugasne

LED: ugasne

POZOR: Če odklopite igralno kolo ali znova zaženete računalnik, boste ponastavili nastavitve igralnega kolesa

## UKR

- Встановлення**

1 Підключіть педали
2 USB vilkasini ulang
3 Зачекайте, поки Windows встановить драйвер
4 Закріпіть кермо на столі затискачем

- Функції**

1 Лівий бампер
2 D-PAD
3 5, 7, 9, 11 кнопки
4 Правий бампер
5 1, 2, 3, 4 кнопки
6 6, 8, 10, 12 кнопки
7 Кнопка РЕЖИМ
8 Світлодіодний режим
9 Педаль гальм
10 Педаль акселератора
11 Утримуйте MODE 3 секунди для режиму XInput

- Конфігурація чуливості**

Світлодіод: Швидке мерехтіння
1 Тривале натискання 3 сек
2 Натисніть:
3 Висока чуливість
4 або
5 Середня чуливість
6 або
7 Низька чуливість (за замовчуванням)

- Зміна функцій кнопок**

Ви можете встановити функції педалей, важеля коробки передач і бамперів на кнопки 1-8
1 Натисніть і утримуйте кнопки 9 і 10
Світлодіодний світлодіод: швидке мерехтіння
2 Натисніть на педаль, важіль коробки передач або бампер
Світлодіодний світлодіод: повільне мерехтіння
3 Натисніть кнопку 1 ... 8
Світлодіодний світлодіод: вимикається

- Відновлення функцій**

Можна відновити функції педалей і бамперів

### Відновлення функцій одного управління

1 Натисніть і утримуйте кнопки 9 і 10
Світлодіодний світлодіод: швидке мерехтіння
2 Натисніть на елемент керування, який потрібно відновити

Світлодіодний світлодіод: повільне мерехтіння
3 Натисніть ще раз на елементі керування, які потрібно відновити

Світлодіодний світлодіод: вимикається

- Відновлення функцій усіх елементів керування**

1 Натисніть і утримуйте кнопки 9 і 10
Світлодіодний світлодіод: швидке мерехтіння
2 Натисніть кнопку 10 і утримуйте, поки світлодіод не згасне
Світлодіодний світлодіод: вимикається

УВАГА: Від'єднання ігрового колеса або переавазання комп'ютера призведе до скидання налаштувань ігрового колеса

## UZB

- Oʻrnatish**

1 Pedallarni ulang
2 USB vilkasini ulang

3 Windows drayverini oʻrnatguncha kuting

4 RuIni stol ustidagi qisqich bilan mahkamlang

- Vazifalar**

1 Lıvıy bamper
2 D-PAD
3 5, 7, 9, 11 tugmachalari
4 Oʻng bamper
5 1, 2, 3, 4 tugmalar
6 6, 8, 10, 12 tugmalar
7 MODE tugmasi
8 LED rejimi
9 Tormoz pedali
10 Gaz pedali
11 XInput rejimi uchun MODE 3 soniyani ushlab turing

- Sezuvchanlik konfiguratsiyasi**

LED: tez mitillayishi
1 3 soniya bosib turing
2 Matbuot:
3 Yuqori sezuvchanlik
4 yoki
5 Oʻrta sezuvchanlik
6 yoki
7 Kam sezuvchanlik (standart)

- Tugma funksiyalarini oʻzgartirish**

Siz pedallar, vites tugtichi va bamperrlarning funksiyalarini 1-8 tugmalariga oʻrnatishingiz mumkin
1 9 va 10 tugmachalarini bosib turing
LED: Tez mitillaydi
2 Pedalga, vites dastagiga yoki bamperga bosing
LED: Sekin mitillaydi
3 1 ... 8 tugmachasini bosing
LED: oʻchadi

- Funksiyalarini tiklash**

Pedallar va bamperrlarning funksiyalarini tiklashingiz mumkin
1 9 va 10 tugmachalarini bosib turing
LED: Tez mitillaydi
2 Quyta tiklamoqchi boʻlgan boshqaruv tugmachasini bosing
LED: Sekin mitillaydi
3 Quyta tiklamoqchi boʻlgan boshqaruv tugmachasini yana bosing
LED: oʻchadi

- Barcha boshqaruv elementlarining funksiyalarini tiklash**

1 9 va 10 tugmachalarini bosib turing
LED: Tez mitillaydi
2 10 tugmachasini bosing va LED oʻchguncha ushlab turing
LED: oʻchadi

UВАГА: Від'єднання ігрового колеса або переавазання комп'ютера призведе до скидання налаштувань ігрового колеса

## ARM

### ՆԱՂԱՅԻՆ ԱՆԻԿ ՓՈՂՏԱՐԿՄԱՆ ՁԵՆՆԱՐԿ

**Համապատասխանության հայտագիրը**. Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախակալուծության դաշտերը (ռադիոկապալների, բջջային հեռախոսներ, միկրոսիբրայի վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / Եթե սեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջերեսը պատճառող սարքերից։

### Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորանքների վերազում

Ապարների, որտ մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը լույս է տալիս, որ սարքանը հնարավոր չէ ստորինը կենցաղային թափուների հետ միախալել։ Այն պետք է առաջիկ համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորանքների հավաքման և վերաշակման ընդերքումը։

### Մարքերի սեխևտեղ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները

1. Ապարնը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար։
2. Մի պատմուխումեք։ Այս սարքանը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնարալ վերանորոգման իրավուեր։ Խախտման իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիրեկ կամ Պաշտպանի լիազորված պատասխանս կենտրոն։ Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխախտ և և արտադրանքի ներքում ազատ շարժվող առարկաներ կան։

3. շեռտ պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից։ Կարող է պարունակել փոքր մասեր։
4. շեռտ պահել խոնավությունից։ Երբեք սարքանը չթարսխելե հերուկների մեջ։
5. շեռտ մաքցեք թրթուրաներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական փասս պատճառել։ Մեխանիկական փասսների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում։
6. Մի օգտագործեք ստեղծական փասսների անվայրասի դեպքում։ Մի օգտագործեք, երբ սարքանը ակնհայտորեն թերի է։

7. Մի օգտագործեք արտադրանքը անօդափոխվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (սե և գործորության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամակնս միջավայրում։

8. Մի դրեք բերանը։
9. Մի օգտագործեք սարքանը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով։
10. Այն դեպքում, երբ սարքանը փոխարդում էր իրականացվել է գոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ սարքանը փոքր է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 Ժամվա ընթացքում։

11. Անջարեք սարքն ամեն աճցում, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով։
12. Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն չեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրերնը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը։

**Նպատակը**. խաղային հարթակ, որը մոդելավորում է մեքենայի դերը, որը նախատեսված է օգտագործման համար աննախադեպ համալսարգիչ։

• Բախտեֆյա՝ USB • 12 կնոպե, երկու անջատիչ անջատիչ • D-Pad: 8-ճանապարհի • USB սնուցմանը • Մուխումում՝ ներքծող բաժանվեր, սեղանկներ • Տեխիկ տրամալվորը՝ 245 մմ • Անիլի պատման անկյունը՝ 180 ° • Ուսակի միավորը - գազ և արգելակ • Թրթուրմային արձագանք • Համատեղելիություն. Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 Արտադրի բնութագրերը և առանձնատեսությունները կարելի է գտնել փաթեթավորման վրա և Defender-globe.com կայքում

ՆերՄԱԻՆԻ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сувецкая, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Արտադրողը: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA. Անանխանախակ պահանս ժամկետ: Serviceսարքության ժամկետը 12 ամիս. Երաշխիքային ժամկետ — 12 ամիս. Արտադրության ժամկետը սեռս փաթեթի վրա. Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործորության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում

### ՆԵՇԱՆԻԿՆԵՐ ԼՈՒՐԱԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԿՈՒՆՆԵՐԿՈՒՆ ԶԵՏԵՎՅԱԿ ԳԵՂԵՔՈՒՆԱՆ

1. Երաշխիքային ժամկետի անտրոս (ժամկետը սահմանվում է սպառողին տպիանը վաճառելու ամսաթվով. ամսաթվով):
2. Երաշխիքային կտրուկի սեղալ լրացում:
3. Միայն վիազում էլեկտրազանցելն:
4. Երաշխիքային կապալարակիքների, կորպուսի անբարգված միացությունների ամբողջականության խախտումներ, սարքանի արտադրիչ և ներքին սակերերը բացելու հետքերի անկարգություն:
5. Եթե կենցաղային պայմաններում աշխատելու համար նախատեսված սարքավորումը օգտագործվել է մասնագիտական նպատակներով:
6. Վնասվածքներ, որ առաջացել են իրի մեջ ստար առարկաների, կյութերի, հերուկների, միջատների ներթափանցմամբ:
7. Սնուցող էլեկտրազանցիկ նորմալ աշխատանքի խախտումներ - 220 V ± 10% (բացի արման կալումնազուցիչներից):
8. Եթե սարքանը բացվել և վերանորոգվել է ընկերության վաճառողի կողմից չլիազորված անձի կողմից:
9. Միայն օգտագործելու կամ անփոխը վարվելու հետևանքով:
10. Իրի փասավածքներ բնական աղետների հետևանքով:
11. Մեխանիկական փասվածքների հետքերի անվայրություն (անկում, հարված):
12.Անաշխատանակություն այլ արտադրողների միացվող սարքերից:

## AZE

### OYUN SÜKANI TƏLİMAT

### Uyğunluq bəyannaməsi

Qurgunon (qurgulları) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

### Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilitizasiyası

**Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilitizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir.** Mal, batareyə, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilitizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

### Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

### Ehtiyat tədbirləri:

1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Mal sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilmə bilan hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlər görə satıcı-şirkətə və ya Defender sahəliyyəti servis markasına müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər.
4. Məmulatı onun daxil hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaz.
5. Məmulatı zərər vura bilər vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Birləşədən nasaz qurgudan istifadə etməmək.
7. Təvsiyə edilən temperaturlardan kanar temperatur şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətın kondensasiyası şəraitində və həblə tacavizlər mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın naqli məni temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlazmadan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16-25 °С) 3 saat ərzində qızmaldır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurgunu hər dəfə şabəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurgundan naqlıyıcı vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Cihaz diqqəti yayındırırsa, həblə qaranlıq cihazın içərisində istifadə hallarda bir vasitə idarə edərkən cihaz istifadə etməyin.

• İnterfeys: USB • 12 düymə, iki sükan açarı • D-Pad: 8 tərəfli • USB ilə işləyir
• Montaj: vantuzlar, ştaker • Sükan çarxının diametri: 245 mm • Takarların fırlanma bucağı: 180 °
• Pedal qurğusu - qaz və əyləc • Vibrasiya qeribildirici • 8 Uğultuq: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 Məhsulun xüsusiyyətləri və xüsusiyyətləri qablaşdırımda və defender-global.com saytında tapıla bilər
İstehsalət LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA.
Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 12 ay. Zəmanət müddəti — 12 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax. İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı məlumatı təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur. Cihaz edilmisdir.

### AŞAĞIDAKI HALLARDA ZƏMANƏTLİ TƏMİR APARILMIR:

1. Zəmanət müddətinin bitməsi (müddət, malın istehlakçaya satılması günündən təyin edilir).
2. Zəmanət talonunun yanlış doldurulması.
3. Elektrik şabəkəsinə səhiv qoşulması.
4. Zəmanət plomblarını, gövdəsinin bərkidici birləşmələrinin pozulması, malın daxili və xarici səthlərində açılma izlərinin olması.
5. Əgər istismar məişət şəraitində nəzərdə tutulmuş apparat, peşəkar məqsədi ilə istifadə edilmisdir.
6. Malın daxilinə qıraq əşyaların, maddələrin, mayelərin, həşəratların düşməsi ilə bağlı zədələr.
7. Qidalandıq elektrik şabəkəsinin normal işində pozuntular — 220 V +/-10%. (garginlik stabilizatorlarından başqa)
8. Əgər mal, satış sərəhli sahəliyyəti vermədiyi şəxs tərəfindən açılıb və təmir edilib.
9. Yalnız istismar və ya səliqəsiz davranış.
10. Məmulatın tabii fəlakət nəticəsində zədələnməsi.
11. Mexaniki zədə izlərinin olması (yera düşməsi, zərbə).
12. Digər istehsalçılarn qoşulmuş qurgularının işləməməsi.

## BEL

### ГУЛЬНЯВЫ РУЛЬ ІНСТРУКЦЫЯ

**Дэкларацыя адпаведнасці**
На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разряды). У выпадку ўзнікнення павліччэ адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

### Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на упакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і утылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

### Правы і умовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару

### Меры засцярогі:

1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прымым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абсцотвання і замены інспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго чыяснасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можна змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным напружкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца зваедама няспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару саргэцца ў цёплым памішкаванні (+16-25 °С) на працягу 3 гадзін.

11. Выключачы прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае увагу, а таксама ў тых выпадках, які адключэнне прылады прадугледжана законам.

**Прызначэнне:** гульнявы маніпульятар, які імітуе аўтамабільны руль, прызначаны для выкарыстання з персанальным камп'ютарам.

• Інтэрфеіс: USB • 12 кнопак, два перамыкачы для павароту руля • D-Pad: 8-палосная • Харчаванне ад USB
• Мацаванне: прысокі, заціскі • Дыяметр руля: 245 мм • Куг павароту кола: 180 ° • Педальны блок - газ і тормаз
• Зваротная сувязь: вібрацыі • Сумяшчальнасць: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10
Тэхнічныя характарыстыкі і характарыстыкі прадукту можна знайсці на ўпакоўцы і на defender-global.com
Імпартэр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сувецкая, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.

Вытворца: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA.

Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 12 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы.

Вытворца захоўвае права на змяненне змесца ўпакоўкі і спецыфікацыі, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняя і падрабязная кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com

### Гарантыя

**Гарантыянае абслугоўванне не ажыццяўляецца ў наступных сітуацыях:**
1. Заканчэнне тэрміну гарантыі (гарантыійны тэрмін разлічваецца з даты продажу канчатковаму карыстальніку).
2. Неправільнае запавненне гарантыянага талона.
3. Неправільнае падключэнне да электрасеткі.
4. Парушэнне бяспекі гарантыійных пломбаў, фіксацыя стыкоўных вузлоў корпуса; наяўнасць элементаў адтуліны на знешняй і ўнутранай частках вырабы.
5. Калі выраб, прызначанае для бытавога выкарыстання, выкарыстоўвалас ў прафесійных мэтах.
6. Пашкоджанні, выкліканыя пранікненнем у прадукт старонніх прадметаў, рэчываў, вадкасцей ці насякомых.
7. Шкода ў выніку парушэння нармальнай працы сеткі харчавання - 220 В +/- 10%. (акрамя аўтаматычных рэгулятараў напружання)
8. Калі прадукт адкрыў і адрамантаваў неўпаўнаважаны для гэтага дылер.
9. Неправільная праца альбо неасцярожнае абыходжанне.
10. Пашкоджанне вырабу з-за стыхійных бедстваў.
11. Наяўнасць элементаў, якія паказваюць на механічныя пашкоджанні (падзенне, удар).
12. Адключэнне падлучаных прылад іншых вытворцаў.

## CZ

### HRACÍ VOLANT NÁVOD NA POUŽITÍ

**Prohlášení o shodě.** Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.



### Ochrana životního prostředí

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sbírek. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby využití mohou přispívat k ochraně životního prostředí.

### Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku. Bezpečnostní opatření:

1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které by mohli opravovat. Po údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda umístit nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teple místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vyprňte výrobek po každé, když nepřijmete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

• Rozhraní: USB • 12 tlačítek, dva nedotáčivé spínače • D-Pad: 8směrný • Napájení přes USB • Montáž: přísavky, svorky • Průměr volantu: 245 mm • Úhel otočení kola: 180 ° • Pedálová jednotka - plyn a brzda • Vibracíní zpětná vazba • Kompatibilita: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10
Specifikace a funkce produktu jsou uvedeny na obalu a na webových stránkách defender-global.com
Dovozce: Defender Technology OÜ, Beetonii str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA. Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com Vyrobeno v Číně.

### Záruční servis se neprovádí v následujících situacích:

1. Uplynutí záruční doby (záruční doba se vypořádvá ode dne prodeje konečnemu uživateli).
2. Nesprávné vyplnění záručního listu.
3. Nesprávné připojení k elektrické síti.
4. Porušení bezpečnosti záručních těsnění, upevnění spojovacích sestav skříně; přítomnost prvků otevírání na vnějších a vnitřních částech výrobku.
5. Pokud byl produkt určený pro použití v domácnosti používán pro profesionální účely.
6. Poškození v důsledku vniknutí cizích předmětů, látek, kapalín nebo hmyzu dovnit

<span><span> </span><span> </span></span> <span> </span> <span><span><span></span></span><span> </span>EN</span>	<b>GAMING WHEEL OPERATION MANUAL</b>
--	--------------------------------------

**Declaration of Conformity.** Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

**Disposal of batteries, electrical and electronic equipment.** This sign on the product, its batteries ■■■■■ or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

**Terms and conditions of safe and efficient use of the product. Usage precautions:**

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

• Interface: USB • 12 buttons, two understeering switches • D-Pad: 8-way • USB powered • Mounting: suction cups, damps • Steering wheel diameter: 245 mm • Wheel rotation angle: 180 ° • Pedal unit — gas and brake • Vibration feedback • Compatibility: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10
Product specifications and features can be found on the packaging and on defender-global.com

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

**Warranty service is not effected in the following situations:**

- Expiration of the warranty period (warranty period is settled from the date of sale to the end user).
- Incorrect filling in of the warranty card.
- Incorrect plug in to power grid.
- Breach to safety of guarantee seals, fixing joint assemblies of the case; presence of elements of opening on outside and inside parts of the product.
- If the product designed for household use was used for professional purposes.
- Damage due to penetration of foreign objects, substances, liquids or insects inside the product.
- Damage due to breach to normal work of supply network – 220V +/- 10% (except of automatic voltage regulators)
- If the product was opened and repaired by a person unauthorized for that by the dealer.
- Incorrect operation or careless handling.
- Damage to the product due to natural disasters.
- Presence of elements indicating mechanical damage (fall, hit).
- Disability of connected devices of other producers.

<span><span> </span><span> </span></span> <span> </span> <span><span><span></span></span><span> </span>ES</span>	<b>JUEGO DE VOLANTE INSTRUCCIÓN</b>
--	-------------------------------------

**Declaración de conformidad.** El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

**Eliminación.** No desheche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

**Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto. Medidas de precaución:**

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caloroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.
- Interfaz: USB • 12 botones, dos interruptores de subviraje • D-Pad: 8 direcciones • Alimentado por USB • Montaje: ventosas, abrazaderas • Diámetro del volante: 245 mm • Ángulo de rotación de la rueda: 180 ° • Unidad de pedal, acelerador y freno
- Retrolimentación de vibración • Compatibilidad: Windows 2000 / XP / Vista / 7/8/10
Las especificaciones y características del producto se pueden encontrar en el empaque y en defender-global.com
- IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

**El servicio de garantía no se efectúa en las siguientes situaciones:**

- Vencimiento del periodo de garantía (el periodo de garantía se liquida a partir de la fecha de venta al usuario final).
- Relleno incorrecto de la tarjeta de garantía.
- Enchufe incorrecto a la red eléctrica.
- Incumplimiento de la seguridad de los precintos de garantía, fijando conjuntos de unión del cuerpo; presencia de elementos de apertura en el exterior e interior del producto.
- Si el producto diseñado para uso doméstico se utilizó con fines profesionales.
- Daños debidos a la penetración de objetos, sustancias, líquidos o insectos extraños en el interior del producto.
- Daños por incumplimiento del funcionamiento normal de la red de suministro - 220V +/- 10% (excepto reguladores de voltaje automáticos)
- Si el producto fue abierto y reparado por una persona no autorizada para ello por el distribuidor.
- Funcionamiento incorrecto o manipulación descuidada.
- Daños al producto debido a desastres naturales.
- Presencia de elementos indicativos de daño mecánico (caída, golpe).
- Incapacidad de dispositivos conectados de otros productores.

<span><span> </span><span> </span></span> <span> </span> <span><span><span></span></span><span> </span>EST</span>	<b>MÄNGUROOL INSTRUKTSIOON</b>
---	--------------------------------

**Vastusdeklaratsioon.** Staatlised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmist mis põhjustab häireid.

**Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine**

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tamida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttele.

**Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused. Ettevaatusabinõud:**

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, pakun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskuskelega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklud ja selles vabalt liikuvate objektide puudumise.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsiooniga ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektse seadet.
- Ärge kasutage üle võlla asoovitava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
- Älä käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.
- Liitäntä: USB • 12 painiketta, kaksi aliohjauskytkintä • D-pad: 8-suuntainen • USB -virtalähde • Asennus: imukupit, puristimet • Ohjauspyörän halkaisija: 245 mm • Pyörän kiertoakseli: 180 ° • Pedaal - kaas ja pidur
- Vibratsiooni tagasidie • Ühilduvus: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 Tooted spetsifikatsioonid ja funktsioonid leiate pakendilt ja saidilt defender-global.com
- IMPORTAJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA.
Säilytyisaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: kats pakkauksesta.

Piiramatju säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt. Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

**Garantiiteenust ei osutata järgmistes olukordades:**

- Takuuajang lõppimine (takuuaika lasketaan myyntipäivästä loppukäyttäjälle).
- Takuudistuksen virheellinen täyttäminen.
- Garantiikaardi vale täitmine.
- Vale pistik vooluvõrk.
- Garantiitühjeste ohtuse rikkumine, korpuse ühendkomplektide kinnitamine; toote väliste ja sisemiste osade avanevate elementide olemasolu.
- Kui kuduseks kasutamiseks mõeldud toodet kasutati ametialastel eesmärkidel.
- Kahjustused toote sees olevate võõrkehade, ainete, vedelike või putukate tungimise tõttu.
- Tarneviõrgu tavapärase töö rikkumise tõttu tekitatud kahju - 220V +/- 10%. (välja arvatud automaatsed pingeregulaatorid)
- Kui toote avas ja parandas isik, kellel ei olnud selleks volitust edasimüüjal.
- Ebaõige käitumine või hooletu käitlemine.
- Toote kahjustamine loodusõnnetuste tagajärjel.
- Mehaanilisi kahjustusi nähtavate elementide olemasolu (kukkumine, löömine).
- Teiste tootjate ühendatud seadmete puue.

<span><span> </span><span> </span></span> <span> </span> <span><span><span></span></span><span> </span>FI</span>	<b>TIETOKONEEN OHJAUSPYÖRÄ OHJE</b>
--	-------------------------------------

**Vaatumusten mukaisuustodistus.** Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajaiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

**Ympäristönsoveluusa koskeva ohje**

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, ei seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöön päätyttyä niille varatulliin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

**Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot. Turvallisuusehdoitteet:**

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Ärge kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta tärinälle ja iskulle, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä tuotessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammalla tai korkeammalla lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.
- Liitäntä: USB • 12 painiketta, kaksi aliohjauskytkintä • D-pad: 8-suuntainen • USB -virtalähde • Asennus: imukupit, puristimet • Ohjauspyörän halkaisija: 245 mm • Pyörän kiertoakseli: 180 ° • Pedaal - kaas ja pidur
- Vibrationsiit tagasidie • Ühilduvus: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 Tooted spetsifikatsioonid ja funktsioonid leiate pakendilt ja saidilt defender-global.com
- Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA.
Säilytyisaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: kats pakkauksesta.

Valmistaja pidattaa oikeuden tässä opeaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksia. Ooppaan viimeisimmän version saa ladatauta osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

**Takuuapalvelua ei suoriteta seuraavissa tilanteissa:**

- Takuuajan päättyminen (takuuaika lasketaan myyntipäivästä loppukäyttäjälle).
- Takuudistuksen virheellinen täyttäminen.
- Väärä pistoke pistorasiaan.
- Takuutiivistysten rikkumine, kotelon liitoskokoonpanojen kinnittäminen; aukkoelementtien läsnäolo tuotteen ulko- ja sisäosissa.
- Kui kotaluokkayttöön tarkoitettua tuotetta käytettiin ammatikäyttöön.
- Jos kotaluokkayttöön tarkoitettua tuotetta käytettiin ammatikäyttöön.
- Tootteen sisällä olevien vieraiden esineiden, aineiden, nesteiden tai hyönteisten tunkeutumisesta johtuvat vahingot.
- Syöttöverkon normaalin työn rikkomisesta johtuvat vahingot - 220 V +/- 10% (paitsi automaattiset jännitesäätimet)
- Jos tuotteen on avannut ja korjannut jälleenmyyjän valtuuttamat henkilöt.
- Väärä käyttö tai hoolimaton käsittely.
- Tootteen vahingoittuminen luonnottomullistusten vuoksi.
- Mekaanisia vaurioita osoittavien elementtien läsnäolo (putoaminen, osuma).
- Muiden touttajien liitettujen laitteiden vammaisuus.

<span><span> </span><span> </span></span> <span> </span> <span><span><span></span></span><span> </span>GEO</span>	<b>სათამაშო საჭე ინსტრუქცია</b>
---	---------------------------------

**შესაბამისი დეკლარაცია**
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკური, მაღა-სიხშირის (რადიოინსტალაციები, მობილური ტელეფონები, ელექტროსტატიკური დაზარებულები) ველები. მათი მუშითგევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებას.

**ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონიკული მოწყობილობების უტილიზაცია.**

ეს ნიშანი საჭიროზე, საჭიროლის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საჭიროლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოველთაოებრივი ნაწილებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განხორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონიკული მოწყობილობების შეკრებებსა და უტილიზაციას.

**საჭიროლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები. სიფრთხილის ზომები:**

- გამოიყენებ საჭიროლი მხოლოდ დაინშეულებლისათვის.
- არ დაშალეთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეივავს ნაწილებს, რომელიც გამოადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალეებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defender-ის ვებგვერდებზე სერვის ცენტრს. საჭიროლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერია ხმაურის.
- არ არის გათვალისწინებული მუშაობისთვის 3 წლის საკანდი. შეიძლება შეიცავდეს წყარო დეტალებს.
- არ დაუშვათ სიხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადეთ ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ეზიზაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საჭიროლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საჭიროზე არანაირი განმარტება არ გაიცემა.
- არ გამოიყენებთ ნაკეთობა ხოლოლი დაზიანებების დროს. არ ჩართეთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენებთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინთეტიკისა და აეროსოლ გაერებში.
- არ ჩადეთ პირში.
- არ გამოიყენებთ მოწყობილობა სამუშაოზე, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
- იმ შემთხვევაში, თუ საჭიროლის ტრანსპორტირებს მოხდა უარყოფითი ტემპერატურები, უკმაყოფაცების წინ საჭიროლი დადგეთ თბილ თაბში (+16-25 °C) 3სათის განხვლებოში.
- გამართეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენებთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენ ყურადღებრიანობას და ასევე იმ შემთხვევებში, როდესაც მისი გამოერთვა გათვალისწინებული კანონით.
- ინტერფეისი: USB • 12 ღილაკი, ორი გადამრთველი • D-Pad: 8 გზა • USB იკვებება
- მონტაჟი: შეწოვის ჭიქები, დამჭერები • საჭის დამატერი: 245 მმ
- ზორბლის ბრუნვის კუთხე: 180 ° • შედლებიანო პარატი - გაზი და საშუალებე

• ვიზრბაციის გამბისორება • თავსებდობა: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 პროდუქტის სპეციფიკაციები და მასხასიათებელი შეგიძლიათ იხილოთ შეფუთვაზე და defender-global.com-ზე

• საჭიროლი: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA.
Säilytyisaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: kats pakkauksesta.

**საგარანტიო მომსახურებას არ ეფებებარება:**

- გასყლითა საგარანტიო ვადა (ვადა დინდება საჭიროის მომხმარებლისთვის გაყიდვის დლიდან).
- არასწორად არის მცხეხული საგარანტიო ტალონი.
- არასწორად არის ჩართული ელექტროსოლე.
- დაზიანებულია საგარანტიო პლომბები, კორპუსის სამკერი შეკრების ადგილები, გახსნის კვალის არსებობა საჭიროლის ზედაპირზე ან საჭიროლის შიდა პირზე.
- თუ აპარატურა, რომელიც დაინშეული იყო ყოფით პირობებში გამოყენებისთვის გამოყენებული იქნა პროფესიონალოდ.
- დაზიანება გამოიწვეულია ნაკეთობაში უცხო საგნების, ნივთების, სიხის, მწერების მოხვედრით.
- დარღვევები მცხეხე ელექტროსოელის – 220 გ +/- 10 % ნორმალურ მუშაობაში.
- თუ საჭიროლი გახსნილია და რემონტი შესრულებულია იმ პირის მიერ, რომელიც არ არის რწმუნებული იმ საჭიროთვის გამყიდველი ფირმით.
- არასწორი ექსპლუატაცია ან უკულოდ მხარება.
- ნაკეთობის სტიკური უზედურების შედგად დაზიანება.
- მექანიკური დაზიანების კვალის არსებობა (დაცხმა, დარტყმა).
- სხვა მწარმოებლის ჩასართავი მოწყობილობების შრომისუწყნარიაობა.

<span><span> </span><span> </span></span> <span> </span> <span><span><span></span></span><span> </span>GRE</span>	<b>ΤΡΟΧΟΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ</b>
---	--

**Δηλωση συμμόρφωσης**
Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προτιμάτε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

**Απορριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού**

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορριμμάτα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

**Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος**

**Προϋποθέσεις κατά τη χρήση:**

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει αυτοδυναμικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εραρωμάστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο εφάρξβ Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι στεγασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελευθερα κινουμενα αντικειμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίσετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από θορύβους και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περιπτώση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συστημένες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εξθρόμο περιβάλλον.
- Μην το βιάζεστε στο πάτωμα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη ή προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Διατηρή: USB • 12 κουμπιά, δύο διακόπτες υποστροφής • D-Pad: 8-way • Τροφοδοτείται με USB • Τοποθετήστε: βεντούζες, σφικτήριες • Διάμετρος τιμονιού: 245 mm • Ύψος περιμετρικής τροχού: 180 ° • Μονάδα πεταλά - κλαζι και φρένο • Ανατροφοδότηση δόντης
- Συμβατότητα: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 Οι προδιαγραφές και τα χαρακτηριστικά του προϊόντος βρισκόονται στη συσκευασία και στο defender-global.com
- ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia
Κατασκευαστής: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO., LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA.
Απεριόριστη διάρκεια ζωής.
Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία.
Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.
- Η υπηρεσία εγγύησης δεν πραγματοποιείται στις ακόλουθες περιπτώσεις:**
  - Λήξη της περιόδου εγγύησης (η περίοδος εγγύησης διευθετείται από την ημερομηνία πώλησης στον τελικό χρήστη).
  - Εσφαλμένη συμπεριήρηση της κάρτας εγγύησης.
  - Εσφαλμένη σύνδεση στο δίκτυο προορισθείας.
  - Παραβίαση της σαφούςιας των σαφρώνων εγγύησης στερέωση συγκροτημάτων συναρμολόγησης της θήκης.
παρουσία στοιχείων ανομιμότητας σε εξωτερικά και εσωτερικά μέρη του προϊόντος.
  - Εάν το προϊόν που σχεδίαστηκε για οικιακή χρήση χρησιμοποιήθηκε για επαγγελματικούς σκοπούς.
  - Ζημία λόγω διεσόδωσης ξένων αντικειμένων, σπασών, υγρασίας ή εντοπισμού μέσα στο προϊόν.
  - Ζημία λόγω παραβίασης της κανονικής εργασίας του δικτύου εφοδιασμού – 220V +/- 10% (εκτός των αυτόματων ρυθμιστών τάσης)
  - Εάν το προϊόν άνοιξε και επισκευάστηκε από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο για αυτό από τον αντιπρόσωπο.
  - Αυθαιρετική λειτουργία ή απορρόσκτης χειρισμού.
  - Ζημία στο προϊόν λόγω φυσικών καταστροφών.
  - Παρουσία δειγμάτων που δείχνουν μηχανική ζημία (πτώση, χτύπημα).
  - Αναπηρία συνδεδεμένων συσκευών άλλων παραγωγών.

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<b>HR</b>	<span></span>	<span></span>	<b>CNR</b>	<b>VOLAN ZA IGRE UPUTSTVO</b>
---------------	---------------	---------------	-----------	---------------	---------------	------------	-------------------------------

**Deklaracija slaganja.** Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

**Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme**

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti uložizrana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i uložizaciju električne i elektronske opreme.

**Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe. Mere predostrožnosti**

- Koristite robu samo u pravi svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalhom remontu. Za posluživanje i zameni pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti
- takođe u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opušajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesposobno pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u topljoj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskorpčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vodenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

- Sučelje: USB • 12 gumba, dva prekidača za podupravljanje • D-Pad: 8 smjera • Napaja se putem USB -a • Montaža: usisne čaše, stabilizaci • Promjer upravljača: 245 mm • Kut rotacije kodača: 180 ° • Pedala - gas i kočnica • Povratne informacije o vibracijama • Kompatibilnost: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 Specifikacije i značajke proizvoda mogu se naći na pakiranju i na defender-global.com
- UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO, LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, PR. CHINA. Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidj u ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com

**Garancijska usluga ne vrši se u sljedećim situacijama:**

- Istek jamstvenog razdoblja (jamstveno razdoblje podmiruje se od datuma prodaje krajnjem korisniku).
- Neispravno popunjavanje jamstvene kartice.
- Neispravan priključak na električnu mrežu.
- Kršenje sigurnosti jamstvenih brtvi, pričvršćivanje spojeva kućišta; prisutnost elemenata otvora na vanjskim i unutarnjim dijelovima proizvoda.
- Ako je proizvod namijenjen za kućanstvo korišten u profesionalne svrhe.
- Šteta uslijed prodora stranih predmeta, tvari, tekućina ili insekata unutar proizvoda.
- Šteta uslijed kršenja normalnog rada opskrbne mreže - 220V +/- 10%. (osim automatskih regulatora napona)
- Ako je proizvod otkriven i popravila neovlaštena osoba za to od strane trgovca.
- Neispravan rad ili neoprezno rukovanje.
- Šteta na proizvodu zbog prirodnih katastrofa.
- Prisutnost elemenata koji ukazuju na mehanička oštećenja (pad, udarac).
- Invalidnost povezanih uređaja drugih proizvođača.

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<b>HUN</b>	<span></span>	<span></span>	<b>JÁTÉKKERÉK HASZNÁLATI UTASÍTÁS</b>
---------------	---------------	---------------	------------	---------------	---------------	---------------------------------------

**Megfelelőségi nyilatkozat.** Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják.

Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.

**Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása**
A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található az a jel azt jelzi, hogy a termék nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátortípek, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

**A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei. Használati óvintézkedések:**

- A terméket csak rendeltetészerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-é és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedvségtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom epárolgatatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
- Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha éterrelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.
- Interfész: USB • 12 gomb, két alülkormányszerű kapcsoló • D-Pad: 8 irányú • USB tápellátás • Szerelés: tapadókorongok, bilincsek • A kormányszerék átmérője: 245 mm • A kerék elfordulási szöge: 180 ° • Péda! egység - gáz és fék • Rezgés visszacsatolás • Kompatibilitás: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 A termék specifikációi és jellemzői megtalálhatók a csomagoláson és a defender-global.com oldalon
- IMPORTOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Gyártó: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO, LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, PR. CHINA. Korlátlan éttartású áru. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson. A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kinában készült.

**A jótállási szolgáltatás a következő esetekben nem teljesül:**

- A jótállási idő lejárt. (a jótállási időszak a végfelhasználónak történő értékesítés napjától rendeződik).
- A jótállási jegy helytelen kitöltése.
- Helytelen csatlakozás az elektromos hálózathoz.
- A garanciális tömítések biztonságának megsértése, a burkolat zárlati egységeinek rögzítése; nyitó elemek jelenléte a termék külső és belső részein.
- Ha a háztartási használatra tervezett terméket szakmai célokra használták.
- A termék belsejében lévő idegen tárgyak, anyagok, folyadékok vagy rovarok behatolása miatt bekövetkező károk.
- Ér a ellátó hálózat normál munkájának megsértése miatti kár - 220V +/- 10%. (kivéve az automatikus feszültség szabályozókat)
- Ha a termékelt olyan személy nyitotta meg és javította meg, akít erre a kereskedő nem engedélyezett.
- Helytelen működés ásvly gondatlan kezelés.
- A termék károsodása természeti katasztrófák miatt.
- Mechanikai sérüléseket jelző elemek (esés, ütés) jelenléte.
- Más gyártók csatlakoztatott eszközeinek fogyatékosága.

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<b>KAZ</b>	<span></span>	<span></span>	<b>ОЙНАУ ТҰТҚАСЫ НАСҚАУЛЫҚ</b>
---------------	---------------	---------------	------------	---------------	---------------	--------------------------------

**Сәйкестік декларациясы**

Құрылымың (құрылылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқындар пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Үшіндаған кезде, кедергі келтіретін құрылығдан арақашықтықты арттырыңыз.

**Батарей, электрлік және электронды жабдықтарды қадаге жарату**

Тауарды, тауарға арналған батареяды немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадаге жаратуға болмайтындығын білдіреді.

Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қадаге жарату бойынша компанияларға жеткізілу тиіс.

Pravidla a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

**Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары. Сақтық шаралары:**

- Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
- Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөлшектер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстырылған заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
- Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
- Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
- Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Керінуе бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
- Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивлік ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
- Ауызға салуға болмайды.
- Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
- Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат келемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
- Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
- Егер құрылғы көңілдіңізді аландататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заман қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.
- Мақсаты:** автомобиль рульын имитациялайтын ойын алаңы, онымен бірге пайдалануға арналған дербес компьютер.
- Интерфейс: USB • 12 түйме, екі рульдік қосқыш • D-Pad: 8 жолды • USB қосылған • Монтаждау: сорғыштар, қысқыштар • Руль дөңгелегінің диаметрі: 245 мм • Дөңгелектің айналу бұрышы: 180 ° • Педальды қондырғы - газ және тежегіш • Дірлімен кері байланыс • Үйелсімділік: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 Өнімнің сипаттамалары мен ерекшеліктерін • қаптамадан және defender-global.com сайынан табуға болады
- Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2.

Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакетіңіз мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді

Қытайда жасалған.

**КЕПІЛДІ ЖӨНДЕУ ТӨМЕНДЕП ЖАҒДАЙЛАРДА ЖҰРТҰЗІЛМЕЙДІ:**

- Кепілді мерзімнің бітуі (мерзімі тауар тұтынушыға сатылған күннен бастап белгіленеді).
- Кепілдік талонының дұрыс толтырылмауы.
- Электр желісіне дұрыс қосылмауы.
- Кепілдік пломбыларының, корпусстың бекітетін қосылыстарының бүтіндігінің бұзылуы, тауардың сырты және ішкі беттерінде ашылу іздерінің болуы.
- Егер тұрмыстық жағдайларда жұмыс істеуге арналған аппаратура кәсіптік мақсаттарда пайдаланылған болса.
- Бұйымның ішіне бөгде заттардың, заттектердің, сұйықтардың, жәндіктердің түсуі себеп болған зақымдар.
- Коректендіретін 220 В ±10% электр желісінің қалыпты жұмысының бұзылуы. (кернеу стабилизаторларынан басқа)
- Егер тауарды оған сатушы фирма уәкілеттік бермеген адам ашып, жөндеген болса.
- Дұрыс іске пайдаланылмауы немесе салақтықпен жаратылуы.
- Табиғи нәубеттердің нәтижесіндегі зақымдар.
- Механикалық зақымдалу (құлау, соғулу) іздерінің болуы.
- Басқа өндірушілердің қосылатын бұйымдарының жұмысқа жарамсыздығы.

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<b>PL</b>	<span></span>	<span></span>	<b>KIEROWNICA DO GIER INSTRUKCJA</b>
---------------	---------------	---------------	-----------	---------------	---------------	--------------------------------------

**Deklaracja zgodności.** Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydawania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

**Utilizacja.** Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiorczy elektrotrycznego I elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

**Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu. Ostrzeżenia:**

- Używać produktu zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
- Ne dopuszczac przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
- Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
- Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
- Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
- Nie brać do ust.
- Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
- Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
- Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
- Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.
- Interfejs: USB • 12 przycisków, dwa przełączniki podsterowności • D-Pad: 8-kierunkowy • Zasilany przez USB • Montaż: przyssawki, zaciski • Średnica kierownicy: 245 mm • Kąt obrótu koda: 180 ° • Zespół pedałów — gaz i hamulec • Wibracje zwrotne • Kompatybilność: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 Specyfikacje i funkcje produktu można znaleźć na opakowaniu oraz na stronie defender-global.com
- Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producent: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO, LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, PR. CHINA. Nieograniczony okres wrazenia. Żywotność - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

**Świadczenie gwarancji nie jest realizowane w następujących sytuacjach:**

- Wygaszenie okresu wrazenia (okres gwarancji) ikzony jest od daty sprzedaży do użytkownika końcowego).
- Nieprawidłowe wypełnienie karty gwarancyjnej.
- Nieprawidłowa wtyczka do sieci energetycznej.
- Naruszenie bezpieczeństwa plomb gwarancyjnych, mocowania złączek obudowy; obecność elementów otwierania na zewnątrz i wewnątrznych częściach produktu.
- Jeżeli produkt przeznaczony do użytku domowego był używany do celów profesjonalnych.
- Uszkodzenia spowodowane wnikaniem ciał obcych, substancji, cieczy lub owadów do wnętrza produktu.
- Uszkodzenia spowodowane naruszeniem nominalnej pracy sieci zasilającej - 220V +/- 10%. (z wyjątkiem automatycznych regulatorów napięcia)
- Jeżeli produkt był otwierany i naprawiany przez osobę nieupoważnioną przez sprzedawcę.
- Nieprawidłowa obsługa lub nieostrożna obsługa.
- Uszkodzenie produktu w wyniku kłęsk zwiolowych.
- Obecność elementów wskazujących na uszkodzenia mechaniczne (upadek, uderzenie).
- Niepełnosprawność podłączonych urządzeń innych producentów.

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<b>RO</b>	<span></span>	<span></span>	<b>VOLAN PENTRU JOCURI INSTRUCȚIUNILE</b>
---------------	---------------	---------------	-----------	---------------	---------------	---

**Declarație de conformanță.** Asupra funcționării aparatului (aparatelor) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

**Instrucțiuni pentru protecția mediului inconjurător**

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul naașii sunt valabile următoarele:
Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajeri. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambajii indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparateelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru inconjurător.

**Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului. Măsuri de precauție:**

- Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
- Ne demontați. Acest articol nu confine piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articuliului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convineți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
- Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
- Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului.
- Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
- Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
- Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
- A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
- A nu se introduce în gură.
- A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
- În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a incepe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) indealungul a 3 ore.
- Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
- Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.
- Interfață: USB • 12 butoane, două comutatoare de sub-direcție • D-Pad: 8 căi • Alimentat prin USB • Montare: ventuze, cleme • Diametrul volanului: 245 mm • Unghiul de rotație al roții: 180 ° • Unitate pedala — gaz și frână • Feedback prin vibrații • Compatibilitate: Windows 2000 / XP / Vista / 7/8/10 Specificațiile și caracteristicile produsului pot fi găsite pe ambajă și pe defender-global.com
- Importatorul Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producător: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO, LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, PR. CHINA. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambajă. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.

**REPARAȚIA DE GARANȚIE NU SE POCDEEAZĂ ÎN CAZURILE URMĂTOARE:**

- După expirarea perioadei de garanție (termenul se stabilește de la data achiziției bunurilor de către cumpărător).
- Dacă couponul de garanție este completat incorect.
- Dacă s-a procedat conexiunea incorectă la rețea.
- Dacă sunt rupte sigiliile de garanție, elementele de fixare a corpului, există urme de manipulare pe suprafețele exterioare și interioare ale produsului.
- Dacă aparatele destinate pentru utilizare într-un mediu casnic, sunt utilizate în scopuri profesionale.
- Dacă deteriorările sunt cauzate de corupii străine, materiale, lichide, insecte în interiorul produsului.
- Dacă sunt încălcate normele de alimentare cu energie electrică - 220V +/- 10%. (Cu excepția stabilizatorilor de tensiune)
- Dacă produsul a fost deschis și reparat de o persoană neautorizată de firma vânzător .
- Dacă produsul s-a utilizat incorect sau cu neglijență.
- Dacă s-a deteriorat din cauza dezastrelor naturii.
- Dacă sunt prezente urmele de deteriorare mecanică (cădere, lovitură).
- Dacă sunt conectate dispozitive inoperabile de la alți producători.

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<b>RU</b>	<span></span>	<span></span>	<b>ИГРОВОЙ РУЛЬ ИНСТРУКЦИЯ</b>
---------------	---------------	---------------	-----------	---------------	---------------	--------------------------------

**Декларация соответствия**

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

**Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования**
Этот знак на товаре, батарейках и товаре или на упаковке означает, что товар не может быть утилизиован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

**Правила и условия безопасного и эффективного использования товара**

**Меры предосторожности:**

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-производителю или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

**Назначение:** игровой манипулятор, имитирующий автомобильный руль, предназначенный для использования с персональным компьютером.

- Интерфейс: USB • 12 кнопок, 2 подрулевых переключателя • Переключатель видов (D-Pad): 8-позиционный
- Питание от порта USB • Крепление: прищипок + струбинка. • Диаметр рулевого колеса: 245 мм • Угол поворота руля: 180 ° • Кнопка педалей — газ и тормоз • Эффект вибрации • Совместимость: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10
- Полный перечень технических характеристик и особенностей товара см. на упаковке и на сайте defender-global.com
- Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение Ш, комната 3, офис 63. Изготовитель: Лайт Стар Электроникс Технолоджи Ко, ЛТД, Адрес: 6-7 блок, Кингчен Сайенс Парк, Лианби Роад, Вулиан Индустри Арееа, Фенганг Таун, Донгуан шти, Гуандонг провинция, Китай. Срок годности не ограничен. Срок службы — 12 месяцев. Гарантийный срок - 12 месяцев. Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СН.МН06.В.01443/21. Соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств». Выдан ООО "Центр Стандартизации". Срок действия по 28.06.2022. Декларация соответствия № ЕАЭС N RU Д-СН.РА01.В.87595/21. Соответствует требованиям Технического регламента Евразийского экономического союза "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники" (ТР ЕАЭС 037/2016).

Выдана ООО "Центр Стандартизации". Срок действия по 07.07.2026 включительно
Полную информацию см. на сайте www.defender-global.com
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: http://defender.ru/support/services/
Дата производства см. на упаковке.
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com Сделано в Китае

**ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ НЕ ПРОИЗВОДИТСЯ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:**

- Истечение гарантийного срока (устанавливается со дня продажи товара потребителю).
- Неправильное заполнение гарантийного талона.
- Неправильное подключение в электросеть.
- Нарушение сохранности гарантийных пломб и крепежных соединений корпуса, наличие следов вскрытия на внешних и внутренних поверхностях товара.
- Аппаратура, предназначенная для работы в бытовых условиях, использовалась в профессиональных целях.
- Повреждения вызваны попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.
- Нарушение в работе питающей электросети — 220 В ±10% (кроме стабилизаторов напряжения).
- Вскрытие и ремонт товара произведены лицом, не уполномоченным на то фирмой-производителем.
- Неправильная эксплуатация или небрежное обращение.
- Повреждение изделия в результате стихийных бедствий.
- Наличие следов механического повреждения (падение, удар).
- Неработоспособность подключенных устройств других производителей.

## SLV  **IGRALNO KOLO** NAVODILA ZA UPORABO

**Izjava o skladnosti.** Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napejave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečiце, elektrostatični razelektrivje) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

**Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme**

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

**Pogoji vame in učinkovite uporabe izdelka. Previdnostni ukrepi:**

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenі servisi center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
- Čuvati dalje od mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovrážnem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
- Če je bila poškoda izdelka opravljena pri temperaturah pod nido, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 ° C ali 60-77 ° F).
- Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nari preusmerjena pozornost in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

• Vmesnik: USB • 12 gumbov, dve stikali za krmiljenje • D-Pad: 8-smerna • Napajanje preko USB • Montaža: sesalniki, sponke • Premer volana: 245 mm • Kot vrtenja kolesa: 180 ° • Pedal - plin in zavora • Povratne informacije o vibracijah • Zdravilne funkcije: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 Specifikacije in lastnosti izdelka najdete na embalaži in na spletnem mestu defender-global.com
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvajalec: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO, LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA. Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.
**Garancijska storitev ne velja v naslednjih primerih:**

- Potek garancijske dobe (garancijska doba se poravnava od datuma prodaje končnemu uporabniku).
- Neppravilno izpolnjevanje garancijske kartice.
- Naračen vtič v omrežje.
- kršitev varnosti garancijskih tesnil, pritrditelj skupnih sklopov ohlaja; prisotnost elementov odpiranja na zunanjih in notranjih delih izdelka.
- Če je bil izdelek, namenjen gospodinjstvu, uporabljen v profesionalne namene.
- Škoda zaradi vdora tujkov, snovi, tekočin ali žuželk v izdelek.
- Škoda zaradi kršitve običajnega dela oskrbovalnega omrežja - 220V +/- 10%. (razen avtomatskih napetostnih regulatorjev)
- Če je izdelek odprla in popravila oseba, ki za to ni pooblaščena s strani prodajalca.
- Nepravilno delovanje ali nepravidno ravnanje.
- Poškodba izdelka zaradi naravnih nesreč.
- Prisotnost elementov, ki kažejo na mehanske poškodbe (padec, zadetek).
- Invalidnost povezanih naprav drugih proizvajalcev.

## SR  **ВОЛАН ЗА ИГРУ** УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

**Иzјава о усклађености** . На рад уређаја (уређаја) могу утицати јака статичка, електрична или поља високе фреквенције (радио инсталације, мобилни телефони, микроталасне пећнице, електростатичка прањњена)/ Ако се то догоди, покушајте повећати удаљеност од уређаја који изазивају интерфејс.

**Одлагане батерија, електричне и електронске опреме.** Овај знак на производу, његовим батеријама или паковану означава да се производ не може одложити заједно са кућним отпадом.
■ Треба га испоручити одговарајућој компанији за прикупљање и рециклирање батерија, електричне и електронске опреме.

**Одредбе и услови безбедне и ефикасне употребе производа. Мере предосторожности при употреби:**

- Користите производ само за предвиђену намену.
- Не растављајте. Овај производ не садржи делове који имају право на самодостатну поправку. Што се тиче одржавања и замене неисправног предмета, обратите се продавцу или Defender овлашћеном сервисном центру. Док примате производ, уверите се да је неометан и да нутар производа нема слободно покретних предмета.
- Чувати даље од деце млађе од 3 године. Може садржати мале делове.
- Чувати даље од vlage. Никада не урањајте производ у течности.
- Држати даље од вибрација и механичких напрезања, која могу изазвати механичка оштећења производа. У случају механичких оштећења не дају се гаранције.
- Не користити у присуству оштећења вида. Неможте користити ако је производ очигледно неисправан.
- Не користите производ на температурама испод и изнад препоручених температура (погледајте упутство за употребу), у условима испаравања vlage, као и у непријатељском окружењу.
- Не стављати у уста.
- Не користите производ у индустријске, медицинске или производне сврхе.
- У случају да је испорука производа извршена на температурама испод нуле, онда пре рада, производ треба држати на топлим месту (+16-25 ° C или 60-77 ° F) у року од 3 сата.
- Искључите уређај сваки пут када га не планирате користити дуже време.
- Не користите уређај док возите возило, ако је на то скренута пажња, и у другим случајевима када вас закон обавезује да искључите уређај.

• Интерфејс: USB • 12 тастера, два прекидача за подупрљавање • D-Pad: 8-смерни • Напајање преко USB -а • Монтажа: усисне чаше, стезалке • Пречник управљача: 245 мм • Угао окретања тоčkова: 180 ° • Педала - гас и копчаца • Повратне информације о вибрациjама • Компатибилност: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 Спецификације и карактеристике производа могу се пронаћи на паковану и на defender -global.com
УВОЗНИК: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvoђaч: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO, LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA. Произвођач: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO, LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA.

Неограничен рок трајања. Радни век је 2 године. Датум производње: види на паковану. Произвођач задржава право да промени садржај паковања и спецификације наведене у овом упутству.

Најновија и плна верзија упутствa је к диспозицији на вебевј страници www.defender-global.com
Уведено у Кину.
Зачуничи сервис са неускоточињи в наследујућих ситуациах:

**Гаранција се не врши у следећим ситуацијама:**

- Истек гарантног рока (гарантни рок се намираје од датума продаје крајњем кориснику).
- Неисправно попуњавање гарантног листа.
- Неисправан прикључак на електричну мрежу.
- Кршење сигурности гарантних заптивки, причвршћивање заједничких склопова кућишта; присуство елемената отвора на спољним и унутрашним деловима производа.
- Ако се производ намењен за употребу у домаћинству користио у професионалне сврхе.
- Оштећења услед продора страних предмета, супстанци, течности или инсеката у производ.
- Оштећења услед кршења нормалног рада напојне мреже- 220В +/- 10%. (осим аутоматских регулатора напоја)
- Ако је производ отворила и поправила особа која за то није овлашћено трговац.
- Неправилан рад или неопрезно руковање.
- Оштећења производа услед природних катастрофа.
- Присуство елемената који указују на механичка оштећења (пад, ударац).
- Онемогућавање повезаних уређаја других произвођача.

## SVK  **HERNÝ VOLANT** INŠTRUKCIE

**Vyhľadanie o zhode.** На функovanie прiстроја мožu вplывати статичкe, електрикe alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparátura, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický vyoјb). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroја, ktorý vyoјvára poruchy.
Not om mljósjóјd

**Utilizovanie batérii, elektrických a elektronických prístrojov**

Тento znak на výrobku, batériách pred výrobkom alebo на balení označuje že sa výrobok nemože užitovať spolu s domácním odpadom. Tento musí byť\* odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom а utilizovaním batérii, elektrických а elektronických prístrojov.

**Pravidlá а podmienky bezpečného а účinného použitia výrobku. Bezpečnostné opatrenia:**

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerobozerajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním а výmenou nefunkného výrobku obráťte sa на firmu-predajcu alebo на oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť а nepritomnosť\* volne posúvacích časti v inom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibráciám а mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyoјvať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pred výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Не користитe производ на температурама испод и изнад препоручених температура (погледајте упутство за употребу), у условима испаравања vlage, као и у непријатељском окружењу.
- Не стављати до úst.
- Не користити производ у индустријске, медицинске или производне účely.
- У случају да је испорука производа извршена на температурама испод нуле, онда пре рада, производ треба држати на топлим месту (+16-25 ° C или 60-77 ° F) у року од 3 сата.
- Искључитe уређај сваки пут када га не планирате користити дуже време.
- Не користите уређај док возите возило, ако је на то скренута пажња, и у другим случајевима када вас закон обавезује да искључите уређај.
- Интерфејс: USB • 12 тастера, два прекидача за подупрљавање • D-Pad: 8-смерни • Напајање преко USB -а • Монтажа: усисне чаше, стезалке • Пречник управљача: 245 мм • Угао окретања тоčkова: 180 ° • Педала - гас и копчаца • Повратне информације о вибрациjама • Компатибилност: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 Спецификације и карактеристике производа могу се пронаћи на паковану и на defender -global.com

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvoђaч: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO, LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA.
Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky.
Dátum výroby: viď на obale.
Výrobca si vyhľadzuje právo zmeniť konfiguráciu а technické vlastnosti uvedené в tomto pokyne.
Najnovšia а plná verzia návodov je k dispozíciји на webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Čine.
Zачуничи сервис са неускоточињи в наследујућих ситуациах:

1. Упљутие зачуничи doby (зачунича doba са vybavou odo дђа predaja konečnému uživatелovi).

- Nesprávne vyplnenie záručného listu.
- Felaktig ifyllning av garantkortet.
- Nesprávne zapojtie do elektrickej siete.
- Porušenie bezpečnosti záručných plomb, upevnenie spojovacích zostáv pudzra; prítomnosť prvkov otvárania на vonkajšej а vnútornej časti výrobku.
- Аk bol produkt určený на použitie в domácnosti používaný на profesionálne účely.
- Poškodenie в dôsledku vniknutia cudzích predmetov, látok, tekutín into hmyzu do výrobku.
- Škoda в dôsledku porušenia normálneј práce napájaceј siete - 220 V +/- 10%. (okrem automatických regulátorov napätia)
- Ak bol produkt otvorený а opravený neoprávnenou osobou autorizovanou predajcom.
- Nesprávna obsluha alebo neopatrné zaoбchádzanie.
- Poškodenie produktu в dôsledku prírodných katastrof.
- Prítomnosť prvkov indikujúcich mechanické poškodenie (pád, náraz).
- Posúhnutie pripojených zariadení iných výrobcov.

## SWE  **GAMING RATT** BRUKSANVISNING

**Försäkran om överensstämmelse.** Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

**Not om miljöskydd**

Efter monteringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande:
Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga samlingsplatser.
Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

**Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten. Säkerhetsåtgärder:**

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperatur under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenseraad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

• Gränssnitt: USB • 12 knappar, två omkopplare för understyrning • D-Pad: 8-vägs • USB -driven • Monterig: 250 g • Vikoppar respons • Kompatibilitet: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10
Технически характеристики и funktioner finns på förpackningen och på defender-global.com
Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO, LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år.
Tillverkningsdatum: se förpackningen.
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

**Garantiservice utförs inte i följande situationer:**

- Garantiperiodens utgång (garantiperioden regleras från försäljningsdatumet till slutanvändaren).
- Felaktig ifyllning av garantikortet.
- Nesprávne zapojtie do elektrickej siete.
- Overträdelse av säkerheten för garantitätningar, fixering av gemensamma sammansättningar av fallet; närvaron av öppningselement på produktens utsida och insida.
- Om produkten avsedd för hushållsbruk användes för professionella ändamål.
- Skador på grund av inträngning av främmande föremål, ämnen, vätskor eller insekter inuti produkten.
- Skador på grund av brott mot normalt arbete i försörjningsnätet - 220V +/- 10%. (utom automatiska spänningsregulatorer)
- Om produkten har öppnats och reparerats av en person som inte har auktoriserats för det av återförsäljaren.
- Felaktig användning eller slarvig hantering.
- Skada på produkten på grund av naturkatastrofer.
- Förekomst av element som indikerar mekanisk skada (fall, träff).
- Funktionshinder för anslutna enheter från andra producerter.

## UKR  **ІГРОВЕ КЕРМО** ІНСТРУКЦІЯ

**Дeклapация відповідності**

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

**Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування**

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакоці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

**Правила та умови безпечного та ефективного використання товару**

**Забобіжні засоби:**

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Забобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
- Забобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, якщо він пошкоджений.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловою, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °С, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °С протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

**Прызначення:** ігровий маніпулятор, що імітує автомобільне кермо, призначене для використання з персональний комп'ютер.
• Интерфејс: USB • 12 кнопок, два перемикачі недостатнього повороту • D-Pad: 8-позиційний
• Живлення від USB • Кріплення: прісокси, хомути • Діаметр керма: 245 мм
• Кут повороту коліс: 180 °
• Педальний блок - газ і гальмо • Вібраційний зворотний зв'язок
• Сумісність: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10
Технічні характеристики та характеристики продукту можна знайти на упаковці та на defender-global.com
Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство Промислові Системи», адреса: вул. Кирілівська, 40А, м. Київ, 0400, Україна.
Виробник: Лайте Стар Електронікс Технолоджі Ко, ЛТД, Адреса: 6-7 Блок, Кінгчен Сайенс Парк, Ліанбі Роад, Вуліан Індустрі Ареа, Фенганг Таун, Донгуан Сіті, Гуандонг Провінс, Кітай.
Термін придатності необмежений. Термін служби – 12 місяців. Гарантійний період – 12 місяців.
Чеkсиз зағашташ қабілдеші. Хізмет мuddати 12 уy. Кағолат мuddати — 12 уy. Ішлб қиқаріч санасі: қадоқ қутғаға қарақис. Ішлб қиқарувчі ушбу қолланмада көрсатілған парк тәркіби және в техник хусусыятарни оғзартішін һуқуқига еға. Еңг сонғи және батаслй қолланма билан www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Хітоyда ішлб қиқарлған.

**QUYIDAGI HOLLARDA KAFOLATLI TA'MIRLASH BAJARILMAYDI:**

- Kafolat muddati tugaganda ( muddat mahsulot iste'molchiga sotilgan kundan boshlab o'tmatalidi).
- Kafolat taloni noto'g'ri to'dirliganda.
- Elektr tarmog'iga noto'g'ri ulanganda.
- Kafolat muhritari, korpusning mahkamlaydigan birikmalarining butligi buzilganda, tovarning tashqi va ichki yuzalarida ochilganlik izlari bor bo'lganda.
- Agar maishiy sharoitda ishlash uchun mo'ljallangan apparatura kasbiy maqsadlarda foydalanilgan bo'lsa.
- Mahsulotning ichiga yo' narsalar, moddalar, suyuqliklar; hasharotlar tushishi tufayli yuzaga kelgan buzilishlarda.
- Ta'minlovchi firma>Vt10 % elektr tarmog'ining ( kuchlanish stabilizatorlaridan tashqari) normal ishi buzilganda.
- Agar tovar firma-sotuvchisi vakolat bermagan shaxs tomonidan ochilgan va ta'mirlangan bo'lsa.
- Noto'g'ri foydalanilganda yoki pala-partish muomala qilinganda.
- Mahsulot tabiiy ofatlar oqibatida buzilganda.
- Nepravilnoy eksplyuataciya або neдалбого використання.
- Пошкодження виробу в випадку стійких лих.
- Наявності слідів механічного пошкодження (падіння, удар).
- Непрацездатності пристроїв інших виробників, що підключаються.

## UZB  **O'YIN UCHUN RUL** YO'RIQNOMA

**Muvofiqlik deklaratsiyasi**

Qurilmalа (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli qurilmalar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda bunl yuzaga ketiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

**Batareyka, elektrik va elektron uskunalarini utilitatsiya qilish**

■ Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareyakadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarini yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

**■ Oldini olish choralari:**

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatisin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etishin. Mahsulotini qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yoqligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqlargalarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatisilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan harorattan past yoki yuqori darajada ishlatisilmasin.
- Og iz bo'shlig'iga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatisilmasin.
- Agar mahsulotni tashlishi manfiy harorata olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishtan avval uni iliq binoda (+16-25 °С) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmali ancha vaqta ishlatisilmasligi rejalashtirilayotganda, uni ochirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda taqiykadagi chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan ochrish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.
- Interfeys: USB • 12 ta tugma, ikkita boshqaruv tugmasi • D-pad: 8 tomonlama • USB quvat • O'matish: assimilyatsiya stakanlari, qisqichlar • Rulda diametri: 245 mm • G'ildirakning burilish burchagi: 180 ° • Pedal bloki - gaz va tormoz • Vabratsiyalari teskari aloqa • Moslik: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 Mahsulotning xususiyatları va xususiyatlarini qadoqlash va defender-global.com saytida topish mumkin
- Ishlab chiqaruvchi: LITE STAR ELECTRONICS TECHNOLOGY CO, LTD. Address: 6-7 BLOCK, XINGCHEN SCIENCE PARK, LIANBI ROAD, WULIAN INDUSTRY AREA, FENGGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA.

Cheksiz saғashташ қабілдеші. Хізмет мuddati 12 уy. Кағолат мuddati — 12 уy. Ішлб қиқаріч санасі: қадоқ қутғаға қарақис. Ішлб қиқарувчі ушбу қолланмада көрсатілған парк тәркіби және в техник хусусыятарни оғзартішін һуқуқига еға. Еңг сонғи және батаслй қолланма билан www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Хітоyда ішлб қиқарлған.

**QUYIDAGI HOLLARDA KAFOLATLI TA'MIRLASH BAJARILMAYDI:**

- Kafolat muddati tugaganda ( muddat mahsulot iste'molchiga sotilgan kundan boshlab o'tmatalidi).
- Kafolat taloni noto'g'ri to'dirliganda.
- Elektr tarmog'iga noto'g'ri ulanganda.
- Kafolat muhritari, korpusning mahkamlaydigan birikmalarining butligi buzilganda, tovarning tashqi va ichki yuzalarida ochilganlik izlari bor bo'lganda.
- Agar maishiy sharoitda ishlash uchun mo'ljallangan apparatura kasbiy maqsadlarda foydalanilgan bo'lsa.
- Mahsulotning ichiga yo' narsalar, moddalar, suyuqliklar; hasharotlar tushishi tufayli yuzaga kelgan buzilishlarda.
- Ta'minlovchi firma>Vt10 % elektr tarmog'ining ( kuchlanish stabilizatorlaridan tashqari) normal ishi buzilganda.
- Agar tovar firma-sotuvchisi vakolat bermagan shaxs tomonidan ochilgan va ta'mirlangan bo'lsa.
- Noto'g'ri foydalanilganda yoki pala-partish muomala qilinganda.
- Mahsulot tabiiy ofatlar oqibatida buzilganda.
- Nepravilnoy eksplyuataciya або neдалбого використання.
- Пошкодження виробу в випадку стійких лих.
- Наявності слідів механічного пошкодження (падіння, удар).
- Непрацездатності пристроїв інших виробників, що підключаються.